

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 1983/86 van de Raad van 24 juni 1986 houdende algemene bepalingen van de regeling inzake rechtstreekse steun aan kleine producenten in de sector granen 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 1984/86 van de Raad van 24 juni 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1578/72 houdende algemene voorschriften voor de vaststelling van de referentieprijzen en voor de bepaling van de aanbiedingsprijzen franco grens voor maïshybriden voor zaaioeleinden 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 1985/86 van de Raad van 24 juni 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1117/78 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen 4
- ★ Verordening (EEG) nr. 1986/86 van de Raad van 24 juni 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 477/86 houdende vaststelling van passende maatregelen voor het handelsverkeer met Spanje of Portugal in verwerkte produkten op basis van oliën 5
- ★ Verordening (EEG) nr. 1987/86 van de Raad van 24 juni 1986 houdende herziening van het maximumbedrag van de produktieheffing voor B-suiker voor het verkoopseizoen 1986/1987 en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1453/86 met betrekking tot de minimumprijs voor B-suikerbieten 6
- Verordening (EEG) nr. 1988/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 8
- Verordening (EEG) nr. 1989/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 10
- Verordening (EEG) nr. 1990/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten 13
- Verordening (EEG) nr. 1991/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders 17
- Verordening (EEG) nr. 1992/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst 20

Verordening (EEG) nr. 1993/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag	23
★ Verordening (EEG) nr. 1994/86 van de Commissie van 26 juni 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 67/86 houdende beschermende maatregelen inzake de invoer van voorlopig verduurzaamde frambozen	25
★ Verordening (EEG) nr. 1995/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 612/86, (EEG) nr. 613/86, (EEG) nr. 614/86 en (EEG) nr. 615/86 met betrekking tot de spreiding van de oorspronkelijke contingenten voor het jaar 1986 die mogen worden toegepast bij invoer in Spanje en in Portugal van produkten van de varkensvleessector	26
★ Verordening (EEG) nr. 1996/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 618/86, (EEG) nr. 619/86, (EEG) nr. 620/86, (EEG) nr. 621/86 en (EEG) nr. 622/86 met betrekking tot de spreiding van de oorspronkelijke contingenten voor het jaar 1986 die mogen worden toegepast bij invoer in Portugal en in Spanje van produkten van de sector eieren en slachtpluimvee, alsook van vlees van tamme konijnen	28
Verordening (EEG) nr. 1997/86 van de Commissie van 27 juni 1986 betreffende de verkoop aan de Italiaanse strijdkrachten van rundvlees met been uit de voorraden van het Italiaanse interventiebureau	30
Verordening (EEG) nr. 1998/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de hoeveelheden bevroren rundvlees voor verwerking die in het derde kwartaal van 1986 op bijzondere voorwaarden kunnen worden ingevoerd	32
Verordening (EEG) nr. 1999/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van het aantal jonge mannelijke runderen dat in het derde kwartaal van 1986 onder bijzondere voorwaarden mag worden ingevoerd	33
★ Verordening (EEG) nr. 2000/86 van de Commissie van 27 juni 1986 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 606/86 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer voor in Spanje ingevoerde zuivelprodukten van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien	36
Verordening (EEG) nr. 2001/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	38
Verordening (EEG) nr. 2002/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	40
Verordening (EEG) nr. 2003/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	42
Verordening (EEG) nr. 2004/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de bedragen die in de sector rundvlees moeten worden geheven op produkten die het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 9 tot en met 15 juni 1986	44
Verordening (EEG) nr. 2005/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst	46
Verordening (EEG) nr. 2006/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd	48
Verordening (EEG) nr. 2007/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	51
Verordening (EEG) nr. 2008/86 van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	53
★ Mededeling van de Commissie	57

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

86/269/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 14 april 1986 inzake de inrichtingen in Canada van waaruit de Lid-Staten de invoer van vers vlees kunnen toestaan** 58

86/270/EEG :

Besluit van de Commissie van 21 mei 1986 betreffende de van 1 tot en met 10 mei 1986 in de sector melk en zuivelprodukten aangevraagde certificaten „Aanvullende regeling voor het handelsverkeer” 59

86/271/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 23 mei 1986 tot wijziging van Beschikking 81/525/EEG betreffende de aanvragen om voorschotten en om vergoeding van de premies die zijn toegekend voor de herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen** 60

86/272/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 26 mei 1986 betreffende een aanvulling op het meerjarig oriëntatieprogramma 1984/1988 voor de aquicultuur dat Frankrijk overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2908/83 van de Raad heeft ingediend** 63

86/273/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 26 mei 1986 betreffende de betaling van voorschotten en de vaststelling van de bijdrage van de Gemeenschap voor de premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op sommige met wijnstokken beplante oppervlakten** 65

86/274/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 27 mei 1986 betreffende de gebieden als bedoeld in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2616/80 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie getroffen zones** 71

86/275/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 4 juni 1986 houdende intrekking van Beschikking 85/14/EEG waarbij de Franse Republiek overeenkomstig artikel 108, lid 3, van het Verdrag wordt gemachtigd de toepassing van bepaalde vrijwaringsmaatregelen voort te zetten** 72

86/276/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 4 juni 1986 houdende wijziging van Beschikking 85/16/EEG waarbij de Italiaanse Republiek overeenkomstig artikel 108, lid 3, van het Verdrag wordt gemachtigd de toepassing van bepaalde vrijwaringsmaatregelen voort te zetten** 73

Rectificaties

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1944/86 van de Commissie van 24 juni 1986 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge (PB nr. L 168 van 25. 6. 1986) 74

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1982/86 van de Commissie van 26 juni 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge (PB nr. L 170 van 27. 6. 1986) 74

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1983/86 VAN DE RAAD

van 24 juni 1986

houdende algemene bepalingen van de regeling inzake rechtstreekse steun aan kleine producenten in de sector granen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, en met name op artikel 4 bis,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat een regeling inzake rechtstreekse steun aan kleine producenten tot doel heeft het effect van de medeverantwoordelijkheidshemming op granen te compenseren; dat bijgevolg alleen de kleine producenten waarop deze heffing is verhaald, voor de steun in aanmerking mogen komen;

Overwegende dat artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bepaalt dat het totaalbedrag van de steun niet hoger mag zijn dan de geraamde opbrengst van de medeverantwoordelijkheidshemming van de producenten die meer dan 25 ton granen op de markt brengen; dat het, gezien deze bepaling, noodzakelijk is een maximum vast te stellen voor de aan elke producent te verlenen steun;

Overwegende bovendien dat bepaalde criteria moeten worden vastgesteld voor de verdeling van het totaalbedrag van de steun over de Lid-Staten;

Overwegende dat bepaalde voorschriften met betrekking tot de verdeling door de Lid-Staten van het steunbedrag over de kleine graanproducenten nader moeten worden bepaald,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde steun kan worden verleend aan kleine graanproducenten waarop de medeverantwoordelijkheidshemming op granen is verhaald.

Artikel 2

Het bedrag van de aan de in artikel 1 bedoelde producent toe te kennen steun wordt vastgesteld in verband met de op hem verhaalde medeverantwoordelijkheidshemming.

Dit bedrag kan forfaitair worden vastgesteld.

De Lid-Staten zijn bevoegd de steun niet toe te kennen voor bedragen die lager zijn dan een door hen bepaald minimum.

De steun mag voor een producent in geen geval hoger zijn dan het equivalent van een heffing voor 25 ton granen.

Artikel 3

De verdeling over de Lid-Staten van het totaalbedrag van de steun dat voor het betrokken verkoopseizoen voor granen is vastgesteld, geschiedt met inachtneming van met name het belang van de graaneconomie, van de produktiestructuur en van de verkoop van de producenten in de verschillende Lid-Staten.

Artikel 4

Volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 worden vastgesteld:

a) de criteria voor de verdeling door de Lid-Staten van het steunbedrag over de kleine graanproducenten. Op grond van deze criteria verdeelt elke Lid-Staat het hem toegewezen steunbedrag over de kleine graanproducenten.

De Lid-Staten delen de Commissie tijdig de maatregelen mede die zij overwegen met het oog op de verdeling van de steun over de kleine graanproducenten.

De Commissie keurt deze maatregelen goed op grond van bovengenoemde criteria;

b) de afwijkingen van artikel 2 van de onderhavige verordening ingeval artikel 4 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 wordt toegepast.

Artikel 5

Het bedrag van de steun voor een verkoopseizoen wordt omgerekend in nationale valuta tegen de landbouwmrekeningskoers die geldt op de eerste dag van dat verkoopseizoen.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juli 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 24 juni 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

VERORDENING (EEG) Nr. 1984/86 VAN DE RAAD

van 24 juni 1986

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1578/72 houdende algemene voorschriften voor de vaststelling van de referentieprijzen en voor de bepaling van de aanbiedingsprijzen franco grens voor maïshybriden voor zaaidoeleinden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2358/71 van de Raad van 26 oktober 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector zaaizaad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1355/86⁽²⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2358/71 bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1355/86 is gewijzigd en thans bepaalt dat ook een referentieprijs moet worden vastgesteld voor sorghohybriden; dat het

bijgevolg dienstig is Verordening (EEG) nr. 1578/72⁽³⁾ te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de titel en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1578/72 worden voor de woorden „voor zaaidoeleinden” ingevoegd de woorden „en sorghohybriden”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 24 juni 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

⁽¹⁾ PB nr. L 246 van 5. 11. 1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 168 van 26. 7. 1972, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1985/86 VAN DE RAAD

van 24 juni 1986

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1117/78 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Overwegende dat de ervaring leert dat het stelsel van forfaitaire en aanvullende steun bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1117/78⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽³⁾, niet is aangepast aan de structuur en de middelen van bepaalde bedrijven die gedroogde voedergewassen verwerken en die moeilijkheden onderkennen om rechtstreeks contracten met een groot aantal producenten te sluiten; dat die bedrijven met het oog op een goed beheer toegestaan dient te worden voedergewassen te betrekken van tussenpersonen die nader te bepalen waarborgen bieden en die met de producenten van te drogen voedergewassen contracten hebben gesloten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 wordt vervangen door:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 24 juni 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

„1. De in de artikelen 3 en 5 bedoelde steun wordt slechts toegekend aan bedrijven voor de verwerking van de in artikel 1 genoemde produkten die:

- a) gedroogde voedergewassen van een nader te bepalen minimumkwaliteit produceren;
- b) voldoen aan de voorwaarden die worden gesteld om aanspraak op de steun te kunnen maken; en die
- c) minstens aan een van de onderstaande voorwaarden voldoen:
 - contracten hebben gesloten met de producenten van te drogen voedergewassen,
 - de eigen oogst of, wanneer het groeperingen betreft, de oogst van hun leden hebben verwerkt,
 - de voedergewassen hebben betrokken van natuurlijke of van rechtspersonen die bepaalde nader te omschrijven waarborgen bieden en die met de producenten van te drogen voedergewassen contracten hebben gesloten.

Deze steun wordt uitbetaald door de Lid-Staat op het grondgebied waarvan de gedroogde voedergewassen worden geproduceerd.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 mei 1987.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 13 juni 1986 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

VERORDENING (EEG) Nr. 1986/86 VAN DE RAAD

van 24 juni 1986

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 477/86 houdende vaststelling van passende maatregelen voor het handelsverkeer met Spanje of Portugal in verwerkte produkten op basis van oliën

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1, en op artikel 234, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 477/86⁽¹⁾ is voorzien in de mogelijkheid om een compenserend bedrag toe te passen in het handelsverkeer in bepaalde verwerkte produkten op basis van oliën of vetten tussen Spanje en Portugal, enerzijds, en de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985, anderzijds; dat deze maatregel tot doel heeft de prijsverschillen te corrigeren die kunnen voortvloeien uit de controleregelingen voor de prijzen en hoeveelheden die in Spanje en Portugal zijn ingesteld krachtens de artikelen 94 en 292 van de Toetredingsakte;

Overwegende dat genoemde controleregelingen niet alleen voor het handelsverkeer van Spanje en Portugal met de andere Lid-Statens gelden, maar ook voor dat met derde landen; dat de prijzen voor de betrokken produkten op de wereldmarkt over het algemeen niet hoger zijn dan in de Gemeenschap; dat bijgevolg, om eventuele verleggingen van het handelsverkeer te

voorkomen, het compenserende bedrag eveneens in het handelsverkeer van Spanje of van Portugal met derde landen dient te worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 477/86 wordt vervangen door:

„1. Wanneer zich een aanzienlijk prijsverschil voordoet waardoor het handelsverkeer zou kunnen worden verstoord, kan in het handelsverkeer in bepaalde verwerkte produkten op basis van oliën of vetten tussen Spanje en Portugal, enerzijds, en de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 en de derde landen, anderzijds, een compenserend bedrag worden toegepast.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 24 juni 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

(¹) PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 54.

VERORDENING (EEG) Nr. 1987/86 VAN DE RAAD

van 24 juni 1986

houdende herziening van het maximumbedrag van de produktieheffing voor B-suiker voor het verkoopseizoen 1986/1987 en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1453/86 met betrekking tot de minimumprijs voor B-suikerbieten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 934/86⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 5, en op artikel 28, lid 5, derde alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in de leden 3 en 4 van artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat de verliezen die voortvloeien uit de verbintenissen tot uitvoer van de overschotten communautaire suiker binnen bepaalde maxima moeten worden gedekt door produktieheffingen op de geproduceerde hoeveelheden A- en B-suiker en A- en B-isoglucose; dat artikel 28, lid 5, derde alinea, van dezelfde verordening het mogelijk maakt om, vanaf het verkoopseizoen 1986/1987, de limitering van de B-heffing tot ten hoogste 37,5 % van de interventieprijs voor witte suiker te herzien;

Overwegende dat voor het verkoopseizoen 1986/1987 de totale som van de te innen heffingen, volgens de ramingen, niet voldoende zal zijn om het totale verlies als gevolg van deze verbintenissen geheel te dekken;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is voor het verkoopseizoen 1986/1987 het maximumbedrag van de B-heffing op 37,5 % van de interventieprijs voor witte suiker te brengen en dienovereenkomstig de voor B-suikerbieten voor het genoemde verkoopseizoen bij Verordening (EEG) nr. 1453/86⁽³⁾ vastgestelde minimumprijs te herzien;

Overwegende dat de minimumprijzen voor B-suikerbieten voor Spanje en Portugal eveneens moeten worden herzien zodat de verdeling tussen de bietentelers en de suikerfabrikanten van de last die voortvloeit uit de produktieheffing op overeenkomstige wijze als in de andere gebieden van de Gemeenschap plaatsvindt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het verkoopseizoen 1986/1987 wordt het in artikel 28, lid 4, tweede alinea, eerste streepje, van Veror-

dening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde maximumbedrag gebracht op 37,5 % van de interventieprijs voor witte suiker.

2. Voor het verkoopseizoen 1986/1987 is de in artikel 5, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde minimumprijs voor B-suikerbieten gelijk aan 60,5 % van de basisprijs voor suikerbieten.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 1453/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 3, lid 2, wordt vervangen door:

„2. De voor de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje en Portugal, geldende minimumprijs voor B-suikerbieten wordt vastgesteld op 24,74 Ecu per ton.”;

2. artikel 4, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Voor Spanje en Portugal worden de prijzen in de sector suiker vastgesteld als volgt:

a) voor Spanje:

aa) de interventieprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 62,78 Ecu per 100 kilogram;

bb) voor suikerbieten worden de prijzen vastgesteld als volgt:

— basisprijs: 47,98 Ecu per ton,

— minimumprijs voor A-suikerbieten: 47,16 Ecu per ton,

— minimumprijs voor B-suikerbieten: 31,83 Ecu per ton;

b) voor Portugal:

aa) de interventieprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 50,12 Ecu per 100 kilogram;

bb) voor suikerbieten worden de prijzen vastgesteld als volgt:

— basisprijs: 43,72 Ecu per ton,

— minimumprijs voor A-suikerbieten: 42,90 Ecu per ton,

— minimumprijs voor B-suikerbieten: 27,57 Ecu per ton.”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 87 van 2. 4. 1986, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 24 juni 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

VERORDENING (EEG) Nr. 1988/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1355/86⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 720/86 van de Commissie⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 26 juni 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 720/86 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 65 van 7. 3. 1986, blz. 31.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	13,15	180,08
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	34,96	232,16 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	50,76	164,38 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	45,64	178,09
10.04	Haver	84,30	166,17
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaioeleinden	—	156,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	—	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	45,64	53,24 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaioeleinden	—	172,51 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	34,23	267,93
11.01 B	Meel van rogge	86,88	245,95
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	68,02	374,69
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	33,86	286,26

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 1989/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1355/86 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2160/85 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 26 juni 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlagen van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlagen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 203 van 1. 8. 1985, blz. 11.

BIJLAGE I

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit Portugal worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 6	1 ^e term. 7	2 ^e term. 8	3 ^e term. 9
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 6	1 ^e term. 7	2 ^e term. 8	3 ^e term. 9	4 ^e term. 10
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

BIJLAGE II

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		6	7	8	9
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	15,27	15,27	20,96
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	9,30
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0,33	0,33	1,05
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		6	7	8	9	10
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	16,55	16,55
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	12,37	12,37
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	14,42	14,42

VERORDENING (EEG) Nr. 1990/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst
verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1007/86⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele
element van de heffing bij invoer van de op basis van
granen en rijst verwerkte produkten toe te passen regels
in artikel 14, lid 1, sub A, van Verordening (EEG) nr.
2727/75 en in artikel 12, lid 1, sub a), van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 zijn vastgesteld; dat de invloed van de
op de basisprodukten van toepassing zijnde heffingen op
de kostprijs van deze produkten bepaald wordt krachtens
artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 tot vaststelling van de regeling voor
de invoer en de uitvoer van de op basis van granen en rijst
verwerkte produkten⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1027/84⁽⁶⁾, aan de hand van het gemid-
delde van de heffingen op deze basisprodukten over de
eerste 25 dagen van de maand die aan de maand van
invoer voorafgaat; dat dit gemiddelde, aangepast aan de
hand van de drempelprijs van de betrokken basis-
produkten die in de maand van invoer gelden, wordt
berekend aan de hand van de hoeveelheid basisprodukten
waarvan wordt aangenomen dat deze bij de vervaardiging
van het verwerkte produkt of van het concurrerende
produkt dat als referentie heeft gediend voor verwerkte
produkten die geen granen bevatten, zijn gebruikt;

Overwegende dat, om de continuïteit van de invoerrege-
ling voor granen te waarborgen, bij de berekening van de
heffingen voor verwerkte produkten de in artikel 2 van

Verordening (EEG) nr. 2124/85⁽⁷⁾ vastgestelde prijzen in
aanmerking moeten worden genomen; dat deze prijzen
vanaf 1 september 1985 worden aangepast met bedragen
die gelijk zijn aan de bij Verordening (EEG) nr. 1020/84
vastgestelde maandelijkse verhogingen;

Overwegende dat door toepassing van Verordening (EEG)
nr. 1579/74 van de Commissie van 24 juni 1974 betref-
fende de wijze van berekening van de heffing bij invoer
voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten en
betreffende de voorfixatie van de heffing voor de
betrokken produkten alsmede voor mengvoeders op basis
van granen⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1740/78⁽⁹⁾, de aldus na toevoeging van het vaste
element bepaalde heffing, in beginsel geldig voor een
maand, wordt gewijzigd wanneer de op het basisprodukt
van toepassing zijnde heffing meer dan 3,02 Ecu per ton
basisprodukt verschilt van het gemiddelde van de heffin-
gen;

Overwegende dat voor bepaalde verwerkte produkten de
heffing moet worden verminderd met de invloed van de
restitutie bij de produktie voor de basisprodukten, die met
het oog op hun verwerking overeenkomstig artikel 5 van
Verordening (EEG) nr. 2744/75 en artikel 2 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1579/74 wordt toegekend; dat Verorde-
ning (EEG) nr. 1921/75⁽¹⁰⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 2415/75⁽¹¹⁾, bepaalde overgangsmaatregelen
voor zetmeelhoudende produkten heeft voorzien;

Overwegende dat het vaste element van de heffing is vast-
gesteld in Verordening (EEG) nr. 2744/75; dat krachtens
Verordening (EEG) nr. 2742/75⁽¹²⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3794/85⁽¹³⁾, voor bepaalde
verwerkte produkten het variabele element van de heffing
moet worden verminderd met de invloed van de restitutie
bij de produktie die voor de basisprodukten wordt toege-
kend met het oog op de verwerking daarvan;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de
belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied
en de Stille Oceaan alsmede van de landen en gebieden
overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en
gebieden voor bepaalde op basis van granen verwerkte
produkten overeenkomstig artikel 12 van Verordening
(EEG) nr. 486/85 van de Raad van 26 februari 1985 inzake
de regeling die geldt voor landbouwprodukten en
bepaalde door verwerking van landbouwprodukten

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁶⁾ PB nr. L 181 van 13. 7. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1985, blz. 31.

⁽⁸⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽⁹⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 195 van 26. 7. 1975, blz. 25.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 247 van 23. 9. 1975, blz. 22.

⁽¹²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.

⁽¹³⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 20.

verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 692/86 ⁽²⁾, moet worden verminderd met het bedrag van het vaste element, evenals voor enkele van deze produkten met een deel van het variabele element ;

Overwegende dat ten aanzien van de produkten van post 07.06 A in Verordening (EEG) nr. 604/83 van de Raad van 14 maart 1983 betreffende de invoerregeling die voor de jaren 1983 tot en met 1986 geldt voor de produkten van post 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 950/68 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief ⁽³⁾, bepaald is op welke voorwaarden de heffing gelijk is aan 6 % ad valorem ; dat daartoe het gemeenschappelijk douanetarief bij die verordening gewijzigd werd ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁴⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in het gemeenschappelijk douanetarief wordt overgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, te innen heffingen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 61 van 1. 3. 1985, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 63 van 5. 3. 1986.

⁽³⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1983, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedragen		
	Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
07.06 A I	19,24	144,58 (1)	142,77 (1) (2)
07.06 A II	22,26	147,60 (1)	142,77 (1) (2)
11.01 C (2)	40,67	266,28	260,24
11.01 D (2)	110,85	257,07	251,03
11.01 E I (2)	6,04	269,96	263,92
11.01 E II (2)	3,02	152,57	149,55
11.01 F (2)	41,71	199,95	196,93
11.01 G (2)	3,02	164,29	161,27
11.02 A II (2)	46,32	244,85	238,81
11.02 A III (2)	40,67	266,28	260,24
11.02 A IV (2)	110,85	257,07	251,03
11.02 A V a) 1 (2)	6,04	242,96	236,92
11.02 A V a) 2 (2)	6,04	269,96	263,92
11.02 A V b) (2)	3,02	152,57	149,55
11.02 A VI (2)	41,71	199,95	196,93
11.02 A VII (2)	3,02	164,29	161,27
11.02 B I a) 1 (2)	33,80	234,35	231,33
11.02 B I a) 2 aa)	62,41	145,27	142,25
11.02 B I a) 2 bb) (2)	107,83	254,05	251,03
11.02 B I b) 1 (2)	33,80	234,35	231,33
11.02 B I b) 2 (2)	107,83	254,05	251,03
11.02 B II a) (2)	3,02	203,61	200,59
11.02 B II b) (2)	32,79	179,47	176,45
11.02 B II c) (2)	3,02	237,61	234,59
11.02 B II d) (2)	3,02	256,00	252,98
11.02 C I (2)	3,02	244,33	241,31
11.02 C II (2)	38,83	215,29	212,27
11.02 C III (2)	54,14	367,49	361,45
11.02 C IV (2)	96,19	226,16	223,14
11.02 C V (2)	3,02	237,61	234,59
11.02 C VI (2)	3,02	256,00	252,98
11.02 D I (2)	3,02	156,86	153,84
11.02 D II (2)	25,85	138,34	135,32
11.02 D III (2)	22,64	150,49	147,47
11.02 D IV (2)	62,41	145,27	142,25
11.02 D V (2)	3,02	152,57	149,55
11.02 D VI (2)	3,02	164,29	161,27
11.02 E I a) 1 (2)	22,64	150,49	147,47
11.02 E I a) 2 (2)	62,41	145,27	142,25
11.02 E I b) 1 (2)	44,52	295,20	289,16
11.02 E I b) 2 (2)	122,50	284,96	278,92
11.02 E II a) (2)	6,04	277,52	271,48
11.02 E II b) (2)	46,32	244,85	238,81
11.02 E II c) (2)	6,04	269,96	263,92
11.02 E II d) 1 (2)	71,74	340,44	334,40
11.02 E II d) 2 (2)	6,04	290,64	284,60
11.02 F I (2)	6,04	277,52	271,48
11.02 F II (2)	46,32	244,85	238,81
11.02 F III (2)	40,67	266,28	260,24
11.02 F IV (2)	110,85	257,07	251,03

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedragen		
	Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.02 F V ⁽²⁾	6,04	269,96	263,92
11.02 F VI ⁽²⁾	41,71	199,95	196,93
11.02 F VII ⁽²⁾	3,02	164,29	161,27
11.02 G I	6,04	119,16	113,12
11.02 G II	6,04	116,01	109,97
11.04 C I	22,26	147,60	140,95 ⁽⁵⁾
11.04 C II a)	20,55	232,46	208,28 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	20,55	256,61	232,43 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	10,88	279,34	268,46
11.07 A I b)	10,88	211,47	200,59
11.07 A II a)	45,13	268,23 ⁽⁴⁾	257,35
11.07 A II b)	36,47	203,17	192,29
11.07 B	40,70	234,98 ⁽⁴⁾	224,10
11.08 A I	20,55	232,46	211,91
11.08 A II	86,31	285,86	255,03
11.08 A III	20,55	308,35	287,80
11.08 A IV	20,55	232,46	211,91
11.08 A V	20,55	232,46	105,95 ⁽⁵⁾
11.09	181,34	704,62	523,28
17.02 B II a) ⁽³⁾	96,72	373,12	276,40
17.02 B II b) ⁽³⁾	66,49	278,40	211,91
17.02 F II a)	96,72	386,28	289,56
17.02 F II b)	66,49	267,87	201,38
21.07 F II	66,49	278,40	211,91
23.02 A I a)	8,69	67,88	61,88
23.02 A I b)	11,77	138,61	132,61
23.02 A II a)	8,69	67,88	61,88
23.02 A II b)	11,77	138,61	132,61
23.03 A I	181,34	444,58	263,24

⁽¹⁾ Deze heffing wordt beperkt tot 6 % van de douanewaarde onder bepaalde voorwaarden.

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

⁽³⁾ Dit produkt dat valt onder onderverdeling 17.02 B I is, krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als de produkten vallende onder onderverdeling 17.02 B II.

⁽⁴⁾ Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 verminderd met 5,44 Ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

⁽⁵⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast :

- arrow-root (pijlwortel) van tariefpost ex 07.06 A,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 11.04 C,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost ex 11.08 A V.

VERORDENING (EEG) Nr. 1991/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 14, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele
element van de heffing bij invoer van mengvoeders toe te
passen regels in artikel 14, lid 1, sub A, van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 zijn vastgesteld; dat de invloed op de
kostprijs van deze mengvoeders, van de heffingen van
toepassing op hun basisprodukten, bepaald wordt krachtens
artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2743/75 van de
Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de
regeling voor mengvoeders op basis van granen⁽³⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77⁽⁴⁾, aan
de hand van het gemiddelde van de heffingen die van
toepassing zijn tijdens de eerste 25 dagen van de maand
voorafgaande aan de maand waarin de invoer van de
hoeveelheden basisprodukten, waarvan wordt aangenomen
dat deze bij de vervaardiging van deze mengvoeders zijn
gebruikt, heeft plaatsgevonden, terwijl dit gemiddelde
wordt aangepast aan de hand van de drempelprijs van de
betrokken basisprodukten die tijdens de maand gedu-
rende welke de invoer plaatsvindt, van kracht is;

Overwegende dat de op deze wijze vastgestelde heffing, na
verhoging met het vaste element, voor één maand geldt;
dat het vaste element van de heffing is vastgesteld in
artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2743/75;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de
belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied
en de Stille Oceaan alsmede van de landen en gebieden
overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en
gebieden voor bepaalde op basis van granen verwerkte
produkten overeenkomstig artikel 12 van Verordening
(EEG) nr. 486/85 van de Raad van 26 februari 1985 inzake
de regeling die geldt voor landbouwprodukten en
bepaalde door verwerking van landbouwprodukten
verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika,
het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de
landen en gebieden overzee⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 692/86⁽⁶⁾, moet worden verminderd met het
bedrag van het vaste element, evenals voor enkele van
deze produkten met een deel van het variabele element;

Overwegende dat in artikel 272 van de Toetredingsakte
bepaald is dat de Gemeenschap in haar samenstelling van
31 december 1985 gedurende de eerst etappe bij invoer
van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en
in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde
produkten uit Portugal de regeling toepast die zij vóór de
toetreding ten opzichte van dat land toepaste; dat op
grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3792/85
van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de
regeling voor het handelsverkeer van landbouwprodukten
tussen Spanje en Portugal, dezelfde regeling in Spanje
geldt; dat ingevolge die regeling een heffing moet
worden toegepast; dat die heffing berekend moet worden
overeenkomstig het bepaalde in Verordening 156/67/EEG
met inachtneming van de marktprijzen in Portugal⁽⁷⁾, dat
bij invoer in Spanje het compenserende bedrag toetreding
dat van toepassing is op de handel tussen Spanje en de
Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december
1985, op deze heffing in mindering moet worden
gebracht;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁸⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van
de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in
het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening
voorgeschreven nomenclatuur in het gemeenschappelijk
douanetarief wordt overgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de onder Verordening (EEG) nr.
2727/75 vallende mengvoeders, waarop Verordening
(EEG) nr. 2743/75 van toepassing is te innen heffingen,
worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 60.

⁽⁴⁾ PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 61 van 26. 2. 1986, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 63 van 5. 3. 1986.

⁽⁷⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.

⁽⁸⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Vereenvoudigde naamlijst	Heffingen		
		Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
	Veevoeder vallende onder Verordening (EEG) nr. 968/68, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelprodukten (van de posten of onderverdelingen 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A of 21.07 F I) bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop :			
	geen zetmeel bevattend of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten :			
23.07 B I a) 1	— geen zuivelprodukten bevattend of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	10,88	34,34	23,46
23.07 B I a) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	10,88	782,53	771,65
	met een zetmeelgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten :			
23.07 B I b) 1	— geen zuivelprodukten bevattend of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	10,88	84,19	73,31
23.07 B I b) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	10,88	832,38	821,50
	met een zetmeelgehalte van meer dan 30 gewichtspercenten :			
23.07 B I c) 1	— geen zuivelprodukten bevattend of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	10,88	157,50	146,62
23.07 B I c) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	10,88	905,69	894,81

VERORDENING (EEG) Nr. 1992/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 2,
vierde alinea, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze
verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze
produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 1431/76 van de Raad van 21 juni 1976
houdende algemene regels voor de toekenning van resti-
tuties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het
restitutiebedrag voor rijst⁽³⁾, de restituties moeten worden
vastgesteld met inachtneming van de situatie en de voor-
uitzichten ter zake van de beschikbare hoeveelheid rijst
en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van
de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en
breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens
dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt
voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwik-
keling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te
dragen en bovendien rekening te houden met het econ-
omisch aspect van de voorgenomen uitvoer en met de
wenselijkheid om verstoringen op de markt van de
Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76⁽⁴⁾ is
vastgesteld welke de maximumhoeveelheid breukrijst is
die rijst, waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld,
mag bevatten, terwijl daarbij tevens het percentage is
bepaald van de op deze restitutie toe te passen vermindere-
ring, voor het geval dat de hoeveelheid breukrijst welke de
uitgevoerde rijst bevat deze maximumhoeveelheid over-
schrijdt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
1431/76 de specifieke criteria zijn bepaald waarmee bij

de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en
breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de
specifieke eisen van sommige markten een differentiatie
van de restitutie voor sommige produkten al naar gelang
hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de
bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op
bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststel-
ling van een specifieke restitutie voor dat produkt;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per
maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussen-
tijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁵⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de
noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de
Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vast-
stellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in
de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van
Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer
naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van
het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen resti-
tutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 15. 6. 1976, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten in ongewij-

zigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, sub c), van dat artikel genoemde produkten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld. Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restitutie (Ecu / ton)
ex 10.06	<p>Rijst :</p> <p>B. I. Padie of gedopte rijst :</p> <p>b) gedopte rijst :</p> <p>1. rondkorrelige —</p> <p>2. langkorrelige —</p> <p>voor uitvoer naar :</p> <p>— Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia 220,00</p> <p>— andere derde landen —</p> <p>II. halfwitte of volwitte rijst :</p> <p>a) halfwitte rijst :</p> <p>1. rondkorrelige —</p> <p>2. langkorrelige —</p> <p>b) volwitte rijst :</p> <p>1. rondkorrelige —</p> <p>2. langkorrelige —</p> <p>voor uitvoer, los verpakt of in verpakkingen, naar :</p> <p>— Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland, het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia evenals voor de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 van de Commissie (1) bedoelde bestemmingen 275,00</p> <p>— zone I —</p> <p>— andere derde landen —</p> <p>in onmiddellijke verpakkingen met een netto-inhoud van 5 kg of minder, voor uitvoer naar :</p> <p>— zone I, II b), IV a), IV b), VI, de Canarische eilanden, Ceuta en Melilla 320,00</p> <p>— zone V a), VII c) en Canada 330,00</p> <p>III. Breukrijst —</p>	

(1) PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3817/85 (PB nr. L 368 van 30. 12. 1985).

VERORDENING (EEG) Nr. 1993/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4, tweede alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 4, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 de bij de uitvoer van rijst en breukrijst op de dag van indiening van de aanvraag om een certificaat geldende restitutie, aangepast uitgaande van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek wordt toegepast op uitvoer, die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiefactor moet worden toegepast;

Overwegende dat bij Verordening nr. 474/67/EEG⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1397/68⁽⁴⁾, de wijze van vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst is vastgesteld;

Overwegende dat krachtens deze verordening de op de dag van indiening van de aanvraag geldende restitutie, bij vaststelling vooraf dient te worden verminderd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs voor termijnaankoop en de cif-prijs, indien de eerste meer dan 0,30 Ecu per ton hoger is dan de tweede; dat de restitutie daarentegen moet worden verhoogd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs en de cif-prijs voor termijnaankoop indien de eerste meer dan 0,30 Ecu per ton hoger is dan de laatste;

Overwegende dat de cif-prijs de prijs is welke overeenkomstig artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 is vastgesteld; dat de cif-prijs voor termijnaankoop de prijs is welke is vastgesteld overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1428/76⁽⁵⁾ waarbij voor elke

maand van geldigheid van het uitvoercertificaat als basis wordt genomen de cif-prijs berekend op basis van de offertes voor verlading in de maand waarin de uitvoer zal plaatshebben;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de muntenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere muntenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze muntenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de muntenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat de toe te passen correctiefactor dient te worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van rijst en breukrijst toe te passen correctiebedrag, als bedoeld in artikel 17, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 222 van 10. 9. 1968, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 30.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

—
BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 7	1 ^e term. 8	2 ^e term. 9	3 ^e term. 10
ex 10.06	Rijst :				
	B. I. Padie of gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	—	—	—	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	0	0	0	0
	II. halfwitte of volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	—	—	—	—
	b) volwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	0	0	0	0
	III. Breukrijst	—	—	—	—

VERORDENING (EEG) Nr. 1994/86 VAN DE COMMISSIE

van 26 juni 1986

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 67/86 houdende beschermende maatregelen inzake de invoer van voorlopig verduurzaamde frambozenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van
24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector van op basis van
groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1838/86⁽²⁾, en met name op
artikel 18, lid 2,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 67/86 van de
Commissie⁽³⁾ beschermende maatregelen zijn vastgesteld
voor voorlopig verduurzaamde frambozen door de
instelling van een bij invoer in de Gemeenschap in acht
te nemen minimumprijs en de toepassing van compense-
rende heffingen voor de produkten waarvoor die prijs niet
in acht wordt genomen; dat in artikel 6 van die veror-
dening is bepaald dat de betrokken regeling van
toepassing blijft tot en met 30 juni 1986;Overwegende dat er momenteel nog gevaar voor
verstoring van de markt bestaat en zulks op het ogenblikwaarop de oogst in de Gemeenschap gaat beginnen; dat,
op basis van de genomen maatregelen, de marktsituatie in
de komende maanden opnieuw moet kunnen worden
beoordeeld; dat de geldigheidsduur van de betrokken
maatregelen derhalve voor een beperkte periode moet
worden verlengd,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*In artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 67/86 wordt „30
juni 1986” vervangen door „15 oktober 1986”.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 159 van 14. 6. 1986, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 12 van 16. 1. 1986, blz. 13.

VERORDENING (EEG) Nr. 1995/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 612/86, (EEG) nr. 613/86, (EEG) nr. 614/86 en (EEG) nr. 615/86 met betrekking tot de spreiding van de oorspronkelijke contingenten voor het jaar 1986 die mogen worden toegepast bij invoer in Spanje en in Portugal van produkten van de varkensvleessector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 491/86 van de Raad van
25 februari 1986 tot vaststelling van de voorschriften
inzake de kwantitatieve beperkingen bij invoer in Spanje
van bepaalde landbouwprodukten uit derde landen⁽¹⁾, en
met name op artikel 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3792/85 van de Raad van
20 december 1985 tot vaststelling van de regeling voor
het handelsverkeer van landbouwprodukten tussen Spanje
en Portugal⁽²⁾, en met name op artikel 13,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3797/85 van de Raad van
20 december 1985 tot vaststelling van de nadere voor-
schriften inzake de kwantitatieve beperkingen bij invoer
in Portugal uit derde landen van sommige landbouwpro-
dukten waarvoor de overgangsregeling in etappes geldt⁽³⁾,
en met name op artikel 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 495/86 van de Raad van
25 februari 1986 tot vaststelling van de oorspronkelijke
contingenten die Portugal in 1986 mag toepassen voor
bepaalde produkten van de sector varkensvlees van
herkomst uit de Gemeenschap in haar samenstelling op
31 december 1985⁽⁴⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat in de Verordeningen (EEG) nr. 612/
86⁽⁵⁾, (EEG) nr. 613/86⁽⁶⁾, (EEG) nr. 614/86⁽⁷⁾ en (EEG)
nr. 615/86⁽⁸⁾ van de Commissie nadere bepalingen zijn
vastgesteld voor de toepassing van de oorspronkelijke
contingenten voor het jaar 1986 die mogen worden toege-
past voor de invoer in Spanje en in Portugal van
produkten van de varkensvleessector;

Overwegende dat het, om het beheer van de betrokken
contingenten te vergemakkelijken, dienstig is deze te
spreiden over het jaar;

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 25.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 34.

⁽⁵⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 38.

⁽⁶⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 40.

⁽⁷⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 42.

⁽⁸⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 44.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 612/86
wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Het contingent wordt als volgt over het jaar gespreid:

- 50 % tijdens de periode van 1 maart tot en met 31 augustus 1986,
- 50 % tijdens de periode van 1 september tot en met 31 december 1986.”

Artikel 2

Aan artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 613/86
wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De contingenten worden als volgt over het jaar
gespreid:

- ten minste 33 % tijdens de periode van 1 maart tot en met 30 juni 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 juli tot en met 30 september 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1986.”

Artikel 3

Aan artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 614/86
wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De contingenten worden als volgt over het jaar
gespreid:

- ten minste 33 % tijdens de periode van 1 maart tot en met 30 juni 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 juli tot en met 30 september 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1986.”

Artikel 4

Aan artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 615/86
wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De contingenten worden als volgt over het jaar gespreid :

- ten minste 33 % tijdens de periode van 1 maart tot en met 30 juni 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 juli tot en met 30 september 1986,

— ten minste 25 % tijdens de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1986.”.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1996/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 618/86, (EEG) nr. 619/86, (EEG) nr. 620/86, (EEG) nr. 621/86 en (EEG) nr. 622/86 met betrekking tot de spreiding van de oorspronkelijke contingenten voor het jaar 1986 die mogen worden toegepast bij invoer in Portugal en in Spanje van produkten van de sector eieren en slachtpluimvee, alsook van vlees van tamme konijnen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3797/85 van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de nadere voorschriften inzake de kwantitatieve beperkingen bij invoer in Portugal uit derde landen van sommige landbouwprodukten waarvoor de overgangsregeling in etappes geldt⁽¹⁾, en met name op artikel 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3792/85 van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de regeling voor het handelsverkeer van landbouwprodukten tussen Spanje en Portugal⁽²⁾, en met name op artikel 13,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 493/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van de oorspronkelijke contingenten die Portugal in 1986 mag toepassen voor bepaalde produkten van de sectoren eieren en slachtpluimvee van herkomst uit de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985⁽³⁾, en met name op artikel 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 491/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van de voorschriften inzake de kwantitatieve beperkingen bij invoer in Spanje van bepaalde landbouwprodukten uit derde landen⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 494/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van het oorspronkelijke contingent voor de invoer in Portugal van vlees van tamme konijnen van herkomst uit derde landen⁽⁵⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat in de Verordeningen (EEG) nr. 618/86⁽⁶⁾, (EEG) nr. 619/86⁽⁷⁾, (EEG) nr. 620/86⁽⁸⁾, (EEG) nr. 621/86⁽⁹⁾ en (EEG) nr. 622/86⁽¹⁰⁾ van de Commissie nadere bepalingen zijn vastgesteld voor de toepassing van de oorspronkelijke contingenten voor het jaar 1986 die gelden voor de invoer in Portugal en in Spanje van

produkten van de sectoren eieren en slachtpluimvee, alsmede van vlees van tamme konijnen;

Overwegende dat het om het beheer van de betrokken contingenten te vergemakkelijken, dienstig is deze te spreiden over het jaar;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 618/86 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De contingenten worden als volgt over het jaar gespreid:

- ten minste 33 % tijdens de periode van 1 maart tot en met 30 juni 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 juli tot en met 30 september 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1986.”

Artikel 2

Aan artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 619/86 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De contingenten worden als volgt over het jaar gespreid:

- ten minste 33 % tijdens de periode van 1 maart tot en met 30 juni 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 juli tot en met 30 september 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1986.”

Artikel 3

Aan artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 620/86 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De contingenten worden als volgt over het jaar gespreid:

- ten minste 33 % tijdens de periode van 1 maart tot en met 30 juni 1986,

⁽¹⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 23.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 31.

⁽⁴⁾ PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 33.

⁽⁶⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 48.

⁽⁷⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 51.

⁽⁸⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 54.

⁽⁹⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 56.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 58.

- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 juli tot en met 30 september 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1986.”

Artikel 4

Aan artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 621/86 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Het contingent wordt als volgt over het jaar gespreid:

- 50 % tijdens de periode van 1 maart tot en met 31 augustus 1986,
- 50 % tijdens de periode van 1 september tot en met 31 december 1986.”

Artikel 5

Aan artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 622/86 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Het contingent wordt als volgt over het jaar gespreid:

- ten minste 33 % tijdens de periode van 1 maart tot en met 30 juni 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 juli tot en met 30 september 1986,
- ten minste 25 % tijdens de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1986.”

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1997/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

betreffende de verkoop aan de Italiaanse strijdkrachten van rundvlees met been uit de voorraden van het Italiaanse interventiebureau

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met name op
artikel 7, lid 3,Overwegende dat de marktsituatie voor rundvlees wordt
gekenmerkt door grote voorraden die als gevolg van inter-
ventiemaatregelen overeenkomstig artikel 6 van Veror-
dening (EEG) nr. 805/68 zijn ontstaan; dat bij Veror-
dening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie ⁽³⁾ is bepaald
op welke wijze deze voorraden kunnen worden afgezet;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 732/78 van
de Commissie ⁽⁴⁾ is voorzien in de mogelijkheid om deze
produkten te verkopen aan de strijdkrachten van de
Lid-Staten; dat het, aangezien de Italiaanse autoriteiten
een desbetreffend verzoek hebben ingediend, dienstig is
op de in bovengenoemde verordening vastgestelde
voorwaarden 300 ton rundvlees met been uit de voorraden
van het Italiaanse interventiebureau te verkopen;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor rundvlees,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. Het Italiaanse interventiebureau wordt gemachtigd om ten hoogste 300 ton voorvoeten, aangekocht vóór 1 september 1984, te verkopen aan de Italiaanse strijdkrachten; de prijs is aangegeven in bijlage I.
2. Het Italiaanse interventiebureau verkoopt eerst de produkten die het langst zijn opgeslagen.
3. De verkoop geschiedt overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 732/78 en (EEG) nr. 2173/79.
4. Belangstellenden kunnen op het in bijlage II vermelde adres inlichtingen inwinnen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 18. 6. 1968, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 251 van 5. 10. 1979, blz. 12.⁽⁴⁾ PB nr. L 99 van 12. 4. 1978, blz. 14.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio de venta expresado en ECUS por 100 kg
Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
Τιμή πώλησεως σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
Selling price in ECU per 100 kg of product
Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt
Preço de venda expresso em ECUs por 100 kg

ITALIA

— *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*

Categoria A, classi U, R, O

130,00

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços
dos organismos de intervenção

ITALIA:

Azienda di stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

VERORDENING (EEG) Nr. 1998/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van de hoeveelheden bevroren rundvlees voor verwerking die in het derde kwartaal van 1986 op bijzondere voorwaarden kunnen worden ingevoerd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met name op
artikel 14, lid 4, sub a) en c),

Overwegende dat de Raad in het kader van de bijzondere
regeling voor de invoer van voor verwerking bestemd
bevroren rundvlees voor het tijdvak van 1 januari tot en
met 31 december 1986 een op ramingen berustende
balans heeft opgesteld van 25 000 ton, verdeeld in twee
hoeveelheden van 16 670 ton en 8 330 ton ieder, naar
gelang van de te verkrijgen produkten;

Overwegende dat krachtens artikel 14, lid 4, sub a), van
Verordening (EEG) nr. 805/68 voor ieder kwartaal de in te
voeren hoeveelheden moeten worden vastgesteld, alsmede
het percentage waarmee de heffing wordt verminderd bij
invoer van het in artikel 14, lid 1, sub b), van die veror-
dening bedoelde vlees;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het derde kwartaal van 1986 worden de maximum-
hoeveelheden als bedoeld in artikel 14, lid 4, sub a), van
Verordening (EEG) nr. 805/68 als volgt vastgesteld:

- 4 200 ton vlees, uitgedrukt in vlees met been, voor het
in artikel 14, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr.
805/68 bedoelde vlees,
- 2 100 ton vlees, uitgedrukt in vlees met been, voor het
in artikel 14, lid 1, sub b), van die verordening
bedoelde vlees.

Artikel 2

De heffing die wordt opgelegd bij invoer van in artikel 1,
tweede streepje, bedoeld vlees is gelijk aan de op de dag
van invoer geldende heffing, verminderd met 55 %.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

VERORDENING (EEG) Nr. 1999/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van het aantal jonge mannelijke runderen dat in het derde kwartaal van 1986 onder bijzondere voorwaarden mag worden ingevoerd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 4, artikel 15, lid 2, en artikel 25,

Overwegende dat de Raad in het kader van de invoerregeling voor jonge mannelijke mestrunderen een op ramingen berustende balans van 175 000 stuks voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 december 1986 heeft gemaakt; dat krachtens artikel 13, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 het aantal dat per kwartaal mag worden ingevoerd en het percentage waarmee de heffing bij invoer van deze dieren wordt verminderd, moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de wijze waarop deze bijzondere regeling moet worden toegepast, is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 612/77 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 411/84 ⁽⁴⁾, en bij Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3815/85 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat het noodzakelijk is gebleken rekening te houden met de behoeften van bepaalde gebieden in de Gemeenschap die een zeer groot tekort hebben aan mestrunderen; dat een dergelijk tekort zich in Italië en in Griekenland voordoet, waar de behoeften voor het tweede kwartaal van 1986 op 38 000 respectievelijk 5 800 dieren kunnen worden geraamd;

Overwegende dat de behoeften aan jonge mestrunderen een hoger percentage voor de vermindering van de heffing wettigen voor het derde kwartaal van 1986 voor runderen met een gewicht van 220 tot 300 kg die van oorsprong en van herkomst zijn uit Joegoslavië;

Overwegende dat de gedeeltelijke vermindering van de heffing met name bedoeld is als bijdrage tot verbetering van de veehouderijstructuur en van de rundvleesproductie in Italië en in Griekenland; dat daartoe de nodige maatregelen moeten worden getroffen om te garanderen

dat deze regeling zoveel mogelijk rechtstreeks ten goede komt aan de landbouwers, zonder dat evenwel de traditionele handel wordt uitgesloten; dat dit doel kan worden bereikt door bij de afgifte van certificaten voor deze regeling prioriteit te verlenen aan landbouwers of landbouworganisaties;

Overwegende dat volgens artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2377/80 de aanvrager zich verbindt over te gaan of onder zijn verantwoordelijkheid te doen overgaan tot het mesten; dat het hier gaat om landbouwers of om hun landbouworganisaties; dat het duidelijk is dat de aan de aanvrager verleende mogelijkheid om niet zelf het mesten uit te voeren in zekere gevallen het risico van fraude inhoudt; dat het daarom noodzakelijk is die mogelijkheid voor het betrokken kwartaal af te schaffen;

Overwegende dat het met betrekking tot hetzij de landbouwproducenten of hun landbouworganisaties, hetzij de traditionele handel, noodzakelijk is de maximumhoeveelheid waarop elke aanvraag van een invoercertificaat betrekking mag hebben te beperken om een billijker verdeling van de beschikbare hoeveelheden te bereiken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het tijdvak van 1 juli tot en met 30 september 1986 wordt het in artikel 13, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde maximumaantal vastgesteld op 43 800 jonge mannelijke mestrunderen met een levend gewicht van ten hoogste 300 kg; daarvan moeten 38 000 stuks in Italië en 5 800 stuks in Griekenland worden ingevoerd en gemest.

2. De heffing bij invoer van de in lid 1 bedoelde jonge runderen is gelijk aan de op de dag van invoer geldende heffing, verminderd met 60 %.

Voor ten hoogste 11 500 jonge runderen met een gewicht van 220 tot 300 kg, van oorsprong en van herkomst uit Joegoslavië, wordt de op de dag van invoer geldende heffing evenwel met 70 % verminderd.

Deze hoeveelheid kan worden ingevoerd tot een maximum van:

- 9 900 stuks in Italië,
- 1 600 stuks in Griekenland.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 77 van 25. 3. 1977, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 48 van 18. 2. 1984, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 11.

3. De certificaataanvraag en het certificaat hebben overeenkomstig artikel 9, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 betrekking op :

- hetzij jonge runderen met een gewicht tot 300 kg,
- hetzij jonge runderen met een gewicht van 220 tot 300 kg, van oorsprong en van herkomst uit Joegoslavië.

In het laatste geval moet op de certificaataanvraag en op het certificaat in de vakken 13 en 14 een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

- Yugoslavia,
- Jugoslaven,
- Jugoslawien,
- Γιουγκοσλαβία,
- Yugoslavia,
- Yougoslavie,
- Iugoslavia,
- Joegoslavië,
- Jugoslávia.

Het certificaat houdt de verplichting in tot invoer uit het aangegeven land.

4. De categorieën van levend gewicht en in het in lid 3, eerste alinea, tweede streepje, bedoelde geval de oorsprong van de produkten, worden door de Lid-Staten gespecificeerd in de in artikel 15, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 bedoelde mededeling.

5. Binnen het aan Italië toegewezen aantal kunnen de invoercertificaten :

- a) voor ten hoogste 25 300 dieren, waarvan maximaal 6 600 stuks van oorsprong en herkomst uit Joegoslavië, rechtstreeks aan landbouwers of landbouworganisaties worden afgegeven; daartoe worden de categorieën aanvragers door deze Lid-Staat gespecificeerd in de in artikel 15, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 bedoelde mededeling;
- b) voor ten hoogste 12 700 dieren, waarvan maximaal 3 300 stuks van oorsprong en herkomst uit Joegoslavië, rechtstreeks aan andere aanvragers worden afgegeven.

6. Binnen het aan Griekenland toegewezen aantal kunnen de invoercertificaten :

- a) voor ten hoogste 3 850 dieren, waarvan maximaal 1 070 stuks van oorsprong en herkomst uit Joegoslavië, rechtstreeks aan landbouwers of landbouworganisaties worden afgegeven; daartoe worden de categorieën aanvragers door deze Lid-Staat gespecificeerd in de in artikel 15, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 bedoelde mededeling;
- b) voor ten hoogste 1 950 dieren, waarvan maximaal 530 stuks van oorsprong en herkomst uit Joegoslavië, rechtstreeks aan andere aanvragers worden afgegeven.

Artikel 2

1. Binnen het in artikel 1, lid 5, sub a), en lid 6, sub a), bedoelde aantal :

a) zijn in afwijking van het bepaalde in artikel 9, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2377/80, de certificaataanvragen die

- door de landbouwproducenten rechtstreeks of middels hun landbouworganisaties worden ingediend slechts ontvankelijk indien de landbouwproducenten zich er schriftelijk toe verbinden de op grond van deze verordening ingevoerde jonge runderen op hun bedrijven te mesten ;

- door de landbouworganisaties worden ingediend slechts ontvankelijk indien deze zich er schriftelijk toe verbinden de op grond van deze verordening ingevoerde jonge runderen te laten mesten op de bedrijven van degenen die bij genoemde organisaties blijken te zijn aangesloten op het tijdstip waarop de in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 612/77 bedoelde mededeling wordt gedaan ;

b) mogen aanvragen voor invoercertificaten slechts betrekking hebben op ten hoogste 100 dieren voor individuele landbouwers en ten hoogste 100 dieren per aangesloten landbouwer voor landbouworganisaties; aanvragen van een landbouworganisatie mogen in totaal op maximaal 2 500 dieren betrekking hebben.

2. Binnen het in artikel 1, lid 5, sub b), en lid 6, sub b), bedoelde aantal mogen individuele aanvragen om invoercertificaten op ten hoogste 10 % van dat aantal betrekking hebben.

3. Onverminderd het bepaalde in artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 612/77 wordt de in dat artikel bedoelde waarborg pas geheel of gedeeltelijk vrijgegeven nadat aan de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat het bewijs is geleverd dat de in lid 1, sub a), bedoelde verbintenis is nagekomen.

Artikel 3

In de zin van artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2377/80 worden de aanvragen van een zelfde aanvrager die op dezelfde gewichtscategorie en dezelfde vermindering van de heffing betrekking hebben, samen als een enkele aanvraag beschouwd.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 2000/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 606/86 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer voor in Spanje ingevoerde zuivelprodukten van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, en met name op artikel 84, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 569/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer⁽¹⁾, en met name op artikel 7, lid 1,

Overwegende dat in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 606/86 van de Commissie⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1258/86⁽³⁾, het begrip „belanghebbende” met betrekking tot de aanvragen om certificaten voor kaas, nader is omschreven; dat het aantal aanvragen om certificaten evenwel abnormaal hoog blijft; dat het dienstig blijkt om, enerzijds, de toegang tot de regeling te beperken tot de bedrijven die werkzaam zijn op het gebied van de uitvoer of invoer van kaas en, anderzijds, de aanvrager van het ARH-certificaat te verplichten er de naam van de titularis in te vermelden, zonder dat deze laatste de uit het betrokken certificaat voortvloeiende rechten kan overdragen; dat het tenslotte om dezelfde redenen noodzakelijk is het bedrag van de zekerheid voor kaas te verhogen;

Overwegende dat, indien de uit de certificaten voortvloeiende rechten niet langer overdraagbaar zijn, het in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 606/86 vermelde maximum van 10 % niet langer verantwoord is;

Overwegende dat het, ten einde het handelsverkeer te vergemakkelijken, noodzakelijk is de categorie „Edam” beter te omschrijven;

Overwegende dat, om te voldoen aan de vraag naar bepaalde hoeveelheden zoals Cheddar, Chester en gerijpte zachte kaas, een afzonderlijke categorie voor deze kaassoorten moet worden ingevoerd;

Overwegende dat krachtens artikel 2 bis van vorengevoerde verordening het „belanghebbende” bedrijf moet zijn ingeschreven in een handelsregister van een Lid-Staat; dat rekening moet worden gehouden met het feit dat in bepaalde Lid-Staten de hoedanigheid van handelaar kan worden erkend zonder dat de betrokkene noodzakelijk in een handelsregister moet zijn ingeschreven;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 606/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2, wordt als volgt gewijzigd:

- a) In lid 1, sub a), wordt „2,5 kilogram” vervangen door „3 liter”.
- b) In lid 3, tweede alinea, worden de woorden „6. Havart”; „7. Edam, Gouda” en „8. andere kaassoorten” vervangen door:

„6. Havart 60 % vetstof:	900 ton,
7. Edam in bolvorm, Gouda:	4 600 ton
8. Gerijpte zachte kaas, bereid uit koeiemelk:	850 ton,
9. Cheddar, Chester:	120 ton,
10. Andere kaassoorten:	2 260 ton”
- c) Lid 4 wordt gelezen:

„4. Op de aanvragen om ARH-certificaten voor kaas moet, per hoeveelheid, de categorie en, in voorkomend geval, de soort worden vermeld.”

2. Artikel 2 bis wordt gelezen:

„Artikel 2 bis

Voor kaas van post 04.04 van het gemeenschappelijk douanetarief mag een ARH-certificaat uitsluitend worden aangevraagd door een onderneming waarvan de hoedanigheid van handelaar in de Lid-Staat waar zij is gevestigd is erkend en die sedert ten minste 12 maanden werkzaam is op het gebied van het handelsverkeer in kaas.”.

3. Artikel 3 wordt gelezen:

„Artikel 3

1. De hoeveelheid waarvoor ARH-certificaten worden aangevraagd, mag niet groter zijn dan de beschikbare hoeveelheid en niet minder bedragen dan:
 - 100 ton voor de produkten van post 04.01 van het gemeenschappelijk douanetarief, andere dan in een verpakking met een netto-inhoud van 3 liter of minder,
 - 10 ton voor de produkten van post 04.01 van het gemeenschappelijk douanetarief in een verpakking met een netto-inhoud van 3 liter of minder,
 - 1 ton voor de produkten van de posten 04.02, 04.03 en 04.04.

⁽¹⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 106.

⁽²⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 28.

⁽³⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1986, blz. 38.

2. Wanneer de hoeveelheden waarvoor ARH-certificaten worden aangevraagd de beschikbare hoeveelheden in zodanige mate overtreffen dat het traditionele evenwicht van het handelsverkeer in zuivelprodukten erdoor wordt verstoord, kan de Commissie de aanvragen in hun geheel afwijzen.

3. De ARH-certificaten zijn geldig tot het einde van de tweede maand volgende op die waarin het certificaat is aangevraagd.

4. In afwijking van het bepaalde in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 574/86 mogen de uit de ARH-certificaten voortvloeiende rechten gedurende de

geldigheidsduur van het ARH-certificaat niet worden overgedragen.”.

4. In artikel 4, vierde streepje, word de term „15 Ecu” vervangen door „25 Ecu”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 2001/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, en met name
op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze
verordeningen genoemde produkten en de prijzen van
deze produkten in de Gemeenschap kan worden over-
brugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 ⁽³⁾,
houdende voor de sector granen algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag, de restituties
moeten worden vastgesteld met inachtneming van de
bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikke-
ling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen,
evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeen-
schap, en anderzijds van de prijzen van granen en de
produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat
krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden
geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige
toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het
gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat
bovendien rekening moet worden gehouden met het eco-
nomische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak
storingen op de markt van de Gemeenschap te vermij-
den;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de
Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de
invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst
verwerkte produkten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1027/84 ⁽⁵⁾, de specifieke criteria heeft
vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden
voor de berekening van de restitutie voor deze produkten;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige toestand van de markten in de sector verwerkte
produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de
restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is

het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die
op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere
produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang
van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁶⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet
worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden
gewijzigd;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van
Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer
naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van
het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen resti-
tutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout, waarop
Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden
vastgesteld in de bijlage.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastge-
steld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

	<i>(Ecu / ton)</i>
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag van de restitutie
11.07 A I b)	98,42
11.07 A II b)	133,00
11.07 B	155,00

VERORDENING (EEG) Nr. 2002/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor
de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat
geldende restitutie, aangepast op grond van de in de
maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek
moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldig-
heidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in
dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet
worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de
regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van
granen en rijst verwerkte produkten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1027/84 ⁽⁵⁾, een correctie-
bedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1,
sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde
produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 ⁽⁶⁾
uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststel-
ling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en
bepaalde op basis van granen verwerkte produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctie-
bedrag voor mout moet worden vastgesteld in het licht
van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling
op de wereldmarkt ten aanzien van de mogelijkheid en de
voorwaarden voor de verkoop van de betrokken granen
evenals van mout; dat volgens dezelfde verordening ook

rekening dient te worden gehouden met de voor de
vervaardiging van mout benodigde hoeveelheid granen
evenals met het economische aspect van de uitvoer en de
noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap
te voorkomen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de
wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten
noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van
de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de resti-
tutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastge-
steld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel
van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de bereke-
ning van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-
koers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van
Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁷⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekenings-
koers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van
de contante wisselkoersen voor elk van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde
munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen over-
eenkomstig volgt dat het correctiebedrag moet worden
vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verorde-
ning;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr.
2727/75 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op
de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout,
wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.
⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.
⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.
⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.
	7	8	9	10	11	12
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	6e term.	7e term.	8e term.	9e term.	10e term.	11e term.
	1	2	3	4	5	6
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2003/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor
de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat
geldende restitutie, aangepast op grond van de in de
maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek
moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldig-
heidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in
dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet
worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de
regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van
granen en rijst verwerkte produkten⁽⁴⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1027/84⁽⁵⁾, een correctie-
bedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1,
sub c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde
produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van
de Commissie⁽⁶⁾ uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld
inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer
van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte
produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctie-
bedrag voor granen moet worden vastgesteld in het licht
van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling,
enerzijds van de beschikbare hoeveelheden graan en van
de graanprijzen op de markt van de Gemeenschap en
anderzijds van de mogelijkheid en voorwaarden voor de
verkoop van produkten van de graansector op de wereld-
markt; dat volgens dezelfde verordening ook een even-
wichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de
prijzen en het handelsverkeer op de graanmarkt dient te

worden verzekerd en dat bovendien rekening dient te
worden gehouden met het economisch aspect van de
uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de
Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c), van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten rekening
moet worden gehouden met de in artikel 2, lid 2, van
Verordening (EEG) nr. 1281/75 omschreven specifieke
criteria;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de
wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten
noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van
de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de resti-
tutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastge-
steld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel
van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de bereke-
ning van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-
koers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van
Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekenings-
koers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van
de contante wisselkoersen voor elk van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde
munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt
dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeen-
komstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr.
2727/75 bedoelde correctiebedrag, van toepassing op de
vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van granen, wordt
vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)						
		Lopend 7	1e term. 8	2e term. 9	3e term. 10	4e term. 11	5e term. 12	6e term. 1
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren voor uitvoer naar :							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00
	— andere derde landen	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rogge	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Gerst	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Haver	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaioeleinden	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaioeleinden	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Meel van zachte tarwe	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Meel van rogge	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0	0	0	0	0	—	—

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3817/85 (PB nr. L 368 van 31. 12. 1985).

VERORDENING (EEG) Nr. 2004/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van de bedragen die in de sector rundvlees moeten worden geheven op produkten die het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 9 tot en met 15 juni 1986

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1347/86 van de Raad van 6 mei 1986 inzake de toekenning van een slachtpremie voor bepaalde volwassen slachtrunderen in het Verenigd Koninkrijk ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1695/86 van de Commissie van 30 mei 1986 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de in het Verenigd Koninkrijk toe te kennen slachtpremie voor bepaalde volwassen slachtrunderen ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 1,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1347/86 op vlees en bereidingen van vlees van dieren waarvoor de premie is toegekend, bij uitvoer daarvan naar de overige Lid-Statens of naar derde landen, een bedrag wordt geheven dat gelijk is aan het bedrag van de in het Verenigd Koninkrijk toegekende variabele slachtpremie;

Overwegende dat, krachtens artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1695/86 de bedragen die moeten worden geheven wanneer de in de bijlage bij die verordening vermelde produkten het grondgebied van het

Verenigd Koninkrijk verlaten, wekelijks door de Commissie worden vastgesteld;

Overwegende dat derhalve de bedragen dienen te worden vastgesteld die moeten worden geheven op de produkten die het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 9 tot en met 15 juni 1986,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1347/86 worden de bedragen, die moeten worden geheven op de in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1695/86 bedoelde produkten die het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 9 tot en met 15 juni 1986, vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 9 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 40.

⁽²⁾ PB nr. L 146 van 31. 5. 1986, blz. 56.

BIJLAGE

Bedragen die moeten worden geheven op de produkten die het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 9 tot en met 15 juni 1986

(in Ecu per 100 kg nettogewicht)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen
1	2	3
ex 02.01 A II a) en ex 02.01 A II b)	Vlees van volwassen runderen, vers, gekoeld of bevroren : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Vlees van volwassen runderen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : 1. met been 2. zonder been	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, die vlees of slachtafvallen van volwassen runderen bevatten : aa) niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken : 11. Produkten die in gewicht 80 % of meer rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet 22. andere	 29,94180 21,01179

VERORDENING (EEG) Nr. 2005/86 VAN DE COMMISSIE
van 27 juni 1986
tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 2,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 743/86 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1950/86⁽⁴⁾;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁵⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de

contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat toepassing van de in de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 743/86 neergelegde regelen op de
aanbodprijzen en noteringen van heden waarover de
Commissie beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans
geldende heffingen, overeenkomstig de bijlage van deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b), van
Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 70 van 13. 3. 1986, blz. 34.

⁽⁴⁾ PB nr. L 169 van 26. 6. 1986, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(Ecu / ton)				
Tariefnummer	Omschrijving	Portugal	Derde landen ⁽³⁾	ACS-Staten/ LGO (¹)(²)(³)
ex 10.06	Rijst :			
	B. andere :			
	I. Padie en gedopte rijst :			
	a) Padie :			
	1. rondkorrelige	—	331,06	161,93
	2. langkorrelige	—	353,99	173,39
	b) gedopte rijst :			
	1. rondkorrelige	—	413,82	203,31
	2. langkorrelige	—	442,49	217,64
	II. halfwitte en volwitte rijst :			
	a) halfwitte rijst :			
	1. rondkorrelige	13,05	510,51	243,33
	2. langkorrelige	12,97	651,30	313,76
b) volwitte rijst :				
1. rondkorrelige	13,90	543,70	259,50	
2. langkorrelige	13,90	698,20	336,75	
III. Breukrijst		38,95	187,35	90,67

⁽¹⁾ Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 486/85 en van Verordening (EEG) nr. 551/85.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

VERORDENING (EEG) Nr. 2006/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 6,Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor
rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2457/85 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1951/86 ⁽⁴⁾;Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁵⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de

contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de
momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlagen van
deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoerhef-
fingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd, worden
vastgesteld in de bijlagen.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 234 van 31. 8. 1985, blz. 8.⁽⁴⁾ PB nr. L 169 van 26. 6. 1986, blz. 14.⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE I

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst van herkomst uit Portugal worden toegevoegd

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 7	1 ^e term. 8	2 ^e term. 9	3 ^e term. 10
ex 10.06	Rijst :				
	B. andere :				
	I. Padie en gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	II. halfwitte en volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
b) volwitte rijst :					
1. rondkorrelige	0	0	0	—	
2. langkorrelige	0	0	0	—	
III. Breukrijst	0	0	0	0	

BIJLAGE II

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 7	1 ^e term. 8	2 ^e term. 9	3 ^e term. 10
ex 10.06	Rijst :				
	B. andere :				
	I. Padie en gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	II. halfwitte en volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
b) volwitte rijst :					
1. rondkorrelige	0	0	0	—	
2. langkorrelige	0	0	0	—	
III. Breukrijst	0	0	0	0	

VERORDENING (EEG) Nr. 2007/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1355/86⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽⁵⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1700/86 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1934/86⁽⁷⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1027/84 van de Raad⁽⁸⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad⁽⁹⁾ gewijzigd is met betrekking tot de producten van post 23.02 A van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt, aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 26 juni 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan 3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie⁽¹⁰⁾, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1027/84, bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1700/86 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.
⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁶⁾ PB nr. L 146 van 31. 5. 1986, blz. 67.
⁽⁷⁾ PB nr. L 167 van 24. 6. 1986, blz. 27.
⁽⁸⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.
⁽⁹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 juni 1986 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.01 G ⁽²⁾	178,27	175,25
11.02 A VII ⁽²⁾	178,27	175,25
11.02 B II d) ⁽²⁾	277,92	274,90
11.02 C VI ⁽²⁾	277,92	274,90
11.02 D VI ⁽²⁾	178,27	175,25
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	315,30	309,26
11.02 F VII ⁽²⁾	178,27	175,25

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder post 11.02.

VERORDENING (EEG) Nr. 2008/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1986

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te
passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1333/86 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1474/84 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 1905/86 van de
Commissie ⁽⁷⁾;

Overwegende dat de richtprijs en de maandelijkse verho-
gingen van de richtprijs voor koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1986/1987
werden vastgesteld bij de Verordeningen van de Raad
(EEG) nr. 1457/86 ⁽⁸⁾ en (EEG) nr. 1458/86 ⁽⁹⁾;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-
seizoen 1985/1986 geldende richtprijs voor koolzaad en
raapzaad en gezien het ontbreken van het bedrag van de
maandelijkse verhoging voor de maand juni 1986 voor
koolzaad en raapzaad, het bedrag van de steun in geval
van vaststelling vooraf voor de maand juni 1986 voor
koolzaad en raapzaad slechts provisoir kon worden bere-
kend op basis van de laatstelijk door de Commissie aan de
Raad voorgestelde richtprijs en maandelijkse verhoging

voor het verkoopseizoen 1985/1986; dat dit bedrag
slechts provisorisch toegepast moet worden en dat het zal
worden bevestigd of vervangen zodra de richtprijs voor
het verkoopseizoen 1985/1986 bekend zal zijn;

Overwegende dat de produktieraming van koolzaad, raap-
zaad en zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1986/
1987 niet is vastgesteld; dat bijgevolg ook het bedrag dat
eventueel in mindering moet worden gebracht op het
bedrag van de steun die moet worden verleend ter
uitvoering van de regeling inzake de gegarandeerde maxi-
mumhoeveelheden als bedoeld in artikel 27 bis van
Verordening nr. 136/66/EEG niet kon worden vastge-
steld; dat de Raad bij Verordening (EEG) nr. 1457/86 de
richtprijs voor zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen
1986/1987 heeft vastgesteld op basis van een oliegehalte
van 44 %, waarvoor de gelijkwaardigheidscoëfficiënt met
het zaad van andere kwaliteiten niet is vastgesteld; dat de
steunbedragen derhalve slechts provisorisch toegepast
moeten worden en zullen worden bevestigd of vervangen
zodra de gevolgen van de regeling inzake de gegaran-
deerde maximumhoeveelheden voor koolzaad, raapzaad
en zonnebloemzaad, alsook de gelijkwaardigheidscoëffi-
ciënt voor zonnebloemzaden bekend zullen zijn;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 1905/86 neergelegde regelen op de gegevens waarover
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-
geven in de bijlagen van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 van de Commissie ⁽¹⁰⁾ worden vastgesteld in de
bijlagen.

2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening
(EEG) nr. 475/86 en in artikel 12 van Verordening (EEG)
nr. 476/86 bedoelde compenserende steun voor in Spanje
en Portugal geoogst zonnebloemzaad wordt vastgesteld in
bijlage II.

3. Het bedrag van de steun in geval van vaststelling
vooraf voor de maand juni 1986 voor koolzaad en raap-
zaad zal bevestigd of vervangen worden met ingang van
28 juni 1986, ten einde rekening te houden met de voor
deze produkten voor het verkoopseizoen 1985/1986 vast-

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 143 van 30. 5. 1984, blz. 4.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 20. 6. 1986, blz. 15.

⁽⁸⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 12.

⁽⁹⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 14.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

gestelde richtprijs en met het bedrag van de maandelijkse verhoging voor de maand juni 1986 voor koolzaad en raapzaad.

4. Het bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor de maanden juli, augustus, september, oktober en november 1986 voor koolzaad en raapzaad en voor de maanden augustus, september en oktober 1986 voor zonnebloemzaad, zal bevestigd of vervangen worden met ingang van 28 juni 1986, ten einde rekening te houden met de gelijkwaardigheidscoëfficiënt van het zonnebloem-

zaad en, eventueel, met de gevolgen van de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand ⁽¹⁾	2e maand ⁽²⁾	3e maand ⁽²⁾	4e maand ⁽²⁾	5e maand ⁽²⁾	6e maand ⁽²⁾
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	—	0,610	0,610	0,586	0,562	0,538
— Portugal	—	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	31,023	26,863	26,863	27,763	29,009	29,505
2. Definitieve steun						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	75,32	65,40	65,42	67,66	70,57	72,11
— Nederland (Fl.)	84,87	73,69	73,69	76,21	79,49	81,18
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 421,87	1 250,11	1 250,11	1 291,73	1 350,50	1 368,31
— Frankrijk (Ffr.)	206,54	182,00	181,70	187,72	196,94	201,24
— Denemarken (Dkr.)	257,80	228,63	228,63	236,33	247,00	250,85
— Ierland (Iers £)	22,831	20,225	20,222	20,879	21,837	22,160
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	17,722	15,536	15,536	16,127	16,958	17,144
— Italië (lire)	43 667	40 145	39 986	41 250	43 225	43 821
— Griekenland (dr.)	2 309,27	2 548,48	2 489,05	2 570,73	2 742,29	2 726,83
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	—	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— sub a) genoemde Lid-Staat (pta)	—	3 043,09	3 043,09	3 139,44	3 325,16	3 364,36
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	—	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— sub a) genoemde Lid-Staat (esc.)	—	3 941,30	3 929,66	4 022,27	4 218,97	4 226,36

⁽¹⁾ Op basis van het voorstel van de Commissie inzake de richtprijs voor het verkoopseizoen 1985/1986 en onder voorbehoud van het besluit van de Raad.

⁽²⁾ Onder voorbehoud van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht ter uitvoering van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

BIJLAGE II

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand (1)	4e maand (1)	5e maand (1)
1. Bruto steun (Ecu):					
— Spanje	—	—	1,720	1,720	1,696
— Portugal	—	—	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	40,717	40,717	37,027	37,027	37,637
2. Definitieve steun					
a) Zaad geoogst en verwerkt in (2):					
— B. R. Duitsland (DM)	98,50	98,50	89,71	89,84	91,29
— Nederland (Fl.)	110,98	110,98	101,06	101,20	102,84
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 871,07	1 871,07	1 726,16	1 725,35	1 753,95
— Frankrijk (Ffr.)	273,99	273,99	253,50	252,92	257,26
— Denemarken (Dkr.)	339,25	339,25	315,40	315,40	320,61
— Ierland (Iers £)	30,085	30,085	27,950	27,915	28,380
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	23,661	23,661	21,857	21,857	22,240
— Italië (lire)	57 942	57 940	55 575	55 416	56 356
— Griekenland (dr.)	3 267,04	3 267,04	3 649,30	3 610,38	3 682,22
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	—	—	109,94	33,91	27,08
— sub a) genoemde Lid-Staat (pta)	—	—	3 064,28	3 025,75	3 114,79
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:					
— Portugal (esc.)	—	—	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	—	—	5 670,52	5 618,67	5 714,92
— sub a) genoemde Lid-Staat (esc.)	—	—	5 466,78	5 416,79	5 509,58
3. Compenserende steun:					
— Spanje (pta)	—	—	2 881,74	2 843,21	2 927,09
— Portugal (esc.)	—	—	5 426,47	5 376,48	5 468,13

(1) Onder voorbehoud van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht ter uitvoering van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden en van de gelijkwaardigheidscoëfficiënt voor zaden met een oliegehalte van 44 %.

(2) Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de sub 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,037269.

BIJLAGE III

Koers van de Ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van produktie

(Waarde van 1 Ecu)

	Lopende maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand	6e maand
DM	2,148580	2,143760	2,138990	2,134640	2,134640	2,122560
Fl.	2,419380	2,417220	2,414950	2,412570	2,412570	2,403470
Bfr./Lfr.	43,913400	43,909700	43,910000	43,909600	43,909600	43,918100
Ffr.	6,854580	6,854870	6,855780	6,856490	6,856490	6,858950
Dkr.	7,973370	7,977660	7,984310	7,991720	7,991720	8,020940
Iers £	0,709057	0,710272	0,711594	0,712804	0,712804	0,716080
Brits £	0,638250	0,639682	0,641135	0,642262	0,642262	0,645969
Lire	1 474,280	1 480,470	1 486,030	1 491,620	1 491,620	1 507,060
Dr.	135,477100	137,17770	139,02910	141,26470	141,26470	147,26030
Pta	137,516500	138,68870	139,34010	139,99210	139,99210	141,69030
Esc	145,414700	147,25720	148,72320	150,14170	150,14170	154,88710

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE

De Commissie van de Europese Gemeenschappen deelt de handelaren mede dat de onderstaande verordeningen, ten gevolge van technische incidenten, later zullen worden gepubliceerd. Deze verordeningen zullen in werking treden op de dag van hun bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en zijn van toepassing met ingang van 1 juli 1986 :

- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1470/68 betreffende het nemen en het omzetten van monsters alsmede betreffende het bepalen van het oliegehalte, het gehalte aan onzuiverheden en het vochtgehalte van oliehoudende zaden,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2681/83 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de steunregeling voor oliehoudende zaden,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening nr. 282/67/EEG betreffende de interventieregeling voor oliehoudende zaden,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3418/82 houdende voorschriften voor de verkoop van oliehoudende zaden die in het bezit zijn van de interventiebureaus,
- verordening (EEG) van de Commissie tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1986/1987 van de geraamde produktie en de korting op het steunbedrag voor koolzaad en raapzaad,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1185/86 houdende vaststelling voor de periode van 1 maart tot en met 31 december 1986 van de maximumhoeveelheid van bepaalde in Spanje en Portugal in consumptie te brengen en in te voeren produkten van de sector oliën en vetten,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3540/85 houdende uitvoeringsbepalingen van de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen,
- verordening (EEG) van de Commissie betreffende de mededelingen van de Lid-Statens aan de Commissie in de sector erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1569/77 houdende vaststelling van de procedures en voorwaarden voor de overneming van granen door de interventiebureaus,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1570/77 betreffende de bij interventie in de sector granen toe te passen toeslagen en kortingen,
- verordening (EEG) van de Commissie houdende uitvoeringsbepalingen inzake de rechtstreekse steun ten gunste van de kleine producenten in de graansector,
- verordening (EEG) van de Commissie tot vaststelling van het vochtgehalte van de granen die in het verkoopseizoen 1986/1987 voor interventie worden aangeboden,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1908/84 tot vaststelling van de referentiemethodes voor de bepaling van de kwaliteit van granen,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1057/86 voor wat de coëfficiënten betreft die moeten worden toegepast op bepaalde vooraf vastgestelde monetaire compenserende bedragen in de sector granen,
- verordening (EEG) van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1729/78 voor wat de toepassing betreft vanaf het verkoopseizoen 1986/1987 van de regeling inzake de restituties bij de produktie in de suikersector,
- verordening (EEG) van de Commissie tot vaststelling van de restitutie bij de produktie voor in de chemische industrie gebruikte witte suiker,
- verordening (EEG) van de Commissie tot vaststelling van de restitutiebedragen die vanaf 1 juli 1986 van toepassing zijn op bepaalde produkten van de suikersector die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag opgenomen goederen.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 april 1986

inzake de inrichtingen in Canada van waaruit de Lid-Staten de invoer van vers vlees kunnen toestaan

(86/269/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12
december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en
veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van
runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾,
en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat aan inrichtingen in derde landen slechts
kan worden toegestaan vers vlees naar de Gemeenschap te
exporteren wanneer zij aan de bij Richtlijn 72/462/EEG
vastgestelde algemene en bijzondere voorwaarden
voldoen ;

Overwegende dat Canada overeenkomstig artikel 4, lid 3,
van Richtlijn 72/462/EEG een lijst heeft doen toekomen
van de inrichtingen die naar de landen van de Gemeen-
schap mogen uitvoeren ;

Overwegende dat een communautaire controle ter plaatse
deed blijken dat met betrekking tot die inrichtingen een
nieuw onderzoek moet worden verricht op basis van
aanvullende gegevens ten aanzien van de hygiënische
normen en de mogelijkheden om zich snel aan de
communautaire wetgeving aan te passen ;

Overwegende dat, om de bestaande handelsstromen niet
te onderbreken, aan deze inrichtingen intussen tijdelijk
toestemming kan worden verleend om verder vers vlees
uit te voeren naar de Lid-Staten die bereid zijn dit vlees te
accepteren ;

Overwegende dat deze beschikking derhalve opnieuw
dient te worden gezien en eventueel gewijzigd aan de

hand van de ter zake genomen initiatieven en plaatsge-
vonden verbeteringen ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Lid-Staten mogen tot en met 31 januari 1987 verder
invoer toestaan van vers vlees afkomstig uit de inrich-
tingen die op 19 december 1985 door de Canadese autori-
teiten officieel zijn voorgesteld overeenkomstig artikel 4,
lid 3, van Richtlijn 72/462/EEG, behoudens een vóór
1 februari 1987 ten aanzien van deze inrichtingen
overeenkomstig artikel 4, lid 1, van die richtlijn genomen
andersluidende beslissing.

De lijst van deze inrichtingen wordt door de Commissie
aan de Lid-Staten medegedeeld.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 juli
1986.

Artikel 3

Deze beschikking wordt vóór 1 februari 1987 opnieuw
bezien en zo nodig gewijzigd.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 april 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 21 mei 1986

betreffende de van 1 tot en met 10 mei 1986 in de sector melk en zuivelprodukten aangevraagde certificaten „Aanvullende regeling voor het handelsverkeer”

(86/270/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 574/86 van de
Commissie van 28 februari 1986 houdende vaststelling
van de uitvoeringsbepalingen van de aanvullende regeling
voor het handelsverkeer⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1162/86⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 606/86 van de
Commissie van 28 februari 1986 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen van de aanvullende regeling voor
het handelsverkeer voor in Spanje ingevoerde zuivelpro-
dukten van herkomst uit de Gemeenschap van de Tien⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1258/86⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel 6,
lid 3, van Verordening (EEG) nr. 574/86 voor de periode
van 1 tot en met 10 mei 1986 op de hoogte is gebracht
van de aanvragen om ARH-certificaten in de sector melk
en zuivelprodukten; dat de nodige bepalingen moeten
worden vastgesteld voor de aanvaarding van genoemde
aanvragen,

BESLUIT:

*Artikel 1*De ARH-certificaten die zijn ingediend voor de periode
van 1 tot en met 10 mei 1986 en aan de Commissie zijn
meegedeeld worden, voor de volgende produkten en voor
de in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 606/86
bedoelde categorieën, aanvaard voor de in de certificatenvermelde hoeveelheden waarop de hierna aangegeven
coëfficiënt is toegepast:

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Coëfficiënt
ex 04.01	Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker: — in verpakkingen met een netto-inhoud van 2,5 kg of minder — andere	0,50539 1,00
04.03	Boter	0,12255
ex 04.04	Kaas: Categorie 1. Emmentaler, Gruyère Categorie 2. Roquefort Categorie 3. Blauw-groen geaderde kaas Categorie 4. Smeltkaas Categorie 5. Parmigiano Reggiano, Grana Padano Categorie 6. Havarti Categorie 7. Edam, Gouda Categorie 8. Andere	0,03447 0,23904 0,04375 0,05780 0,59880 0,05272 0,05543 0,04201

Artikel 2

Dit besluit is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 21 mei 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 57 van 1. 3. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 106 van 23. 4. 1986, blz. 6.⁽³⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 28.⁽⁴⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1986, blz. 38.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1986

tot wijziging van Beschikking 81/525/EEG betreffende de aanvragen om voorschotten en om vergoeding van de premies die zijn toegekend voor de herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen

(86/271/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 458/80 van de Raad van 18 februari 1980 betreffende de herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1598/83 ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 4,Overwegende dat in Beschikking 81/525/EEG van de Commissie ⁽³⁾ is vastgelegd in welke vorm de aanvragen om voorschotten en om vergoeding van de premies die zijn toegekend voor de herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen moeten worden ingediend;

Overwegende dat, gelet op de huidige stand van de uitvoering van de maatregelen voor de herstructurering van wijngaarden, de indiening van de aanvragen om vergoeding moet worden vereenvoudigd door de in de bijlagen II A en II B van Beschikking 81/525/EEG bedoelde formulieren aan te passen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlagen II A en II B van Beschikking 81/525/EEG worden vervangen door de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 27.

⁽²⁾ PB nr. L 163 van 22. 6. 1983, blz. 53.

⁽³⁾ PB nr. L 196 van 18. 7. 1981, blz. 11.

BIJLAGE
" **BIJLAGE II**

Aanvraag om vergoeding van de tijdens 19... in het kader van Verordening (EEG) nr. 458/80 betreffende de herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen gedane uitgaven

Administratieve eenheid :

Projecten	Aantal betrokken bedrijven	Oppervlakte nieuwe aanplant of herbeplantingen (in ha, a, ca) (waarvan nieuwe aanplant) ⁽¹⁾						Bedrag van de door de Lid-Staat uitgekeerde premies		
		Voor VQPRD na het rooien van de wijngaarden			Voor tafelwijn ⁽²⁾	Categorie ⁽²⁾	Totaal	Categorie ⁽²⁾	Totaal	Waarvan subsidiabel
		VQPRD	Voor VQPRD hebbende geproduceerd :	Voor tafelwijn						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Totaal										

⁽¹⁾ Eventueel tussen haakjes en voor elk van de betrokken oppervlakten het aandeel aangeven van de nieuwe aanplant in ha, a, ca.

⁽²⁾ In een bijlage de totale oppervlakte van de nieuwe aanplant en de herbeplantingen vermelden, welke zijn gelegen op wijnbouwingronden waarvan de geherstructureerde oppervlakte na uitvoering van het project minder dan 2 ha groot is.

⁽³⁾ In de kolommen 6 en 8 vermelden tot welke categorieën in de zin van de artikelen 29 en 29 bis van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 454/80, de herbeplante of nieuwe wijngaarden behoren.

Hierbij wordt bevestigd dat :

- a) de premie is verleend voor de herstructurering van wijngaarden voor de produktie van tafelwijn en wijngaarden die geschikt zijn voor de produktie van VQPRD, met uitzondering van de in artikel 1, lid 2, eerste, tweede en derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 458/80 bedoelde oppervlakten, en dat de premie is toegekend in het kader van een collectief project dat door de Commissie is goedgekeurd overeenkomstig artikel 7 van genoemde verordening,
- b) de projecten voor collectieve herstructureringsmaatregelen voldoen aan de in artikel 2, leden 1 en 3, van genoemde verordening bedoelde voorwaarden,
- c) het bedrag van de toegekende premie per geherstructureerde (d.w.z. nieuw beplante of herbeplante) hectare binnen de in artikel 5 van genoemde verordening bepaalde grenzen ligt,
- d) de grenzen van artikel 8, lid 1, van genoemde verordening, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1598/83, zijn nageleefd.

Gedaan te,

*(Stempel en handtekening
van de bevoegde instantie
van de Lid-Staat)?*

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 mei 1986

betreffende een aanvulling op het meerjarig oriëntatieprogramma 1984/1988 voor de aquicultuur dat Frankrijk overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2908/83 van de Raad heeft ingediend

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(86/272/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2908/83 van de Raad van
4 oktober 1983 inzake een gemeenschappelijke actie voor
herstructurering, modernisering en ontwikkeling van de
visserij, alsmede voor ontwikkeling van aquicultuur⁽¹⁾, en
met name op artikel 5,Overwegende dat de Commissie bij Beschikking 85/282/
EEG⁽²⁾ haar goedkeuring heeft gehecht aan het meerjarig
oriëntatieprogramma voor de aquicultuur dat de Franse
Regering overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2908/83
heeft ingediend ;Overwegende dat de Franse Regering op 10 september
1985 een aanvulling op dit programma, hierna „het
programma” te noemen, heeft ingediend en dat zij op 4
maart 1986 de laatste aanvullende inlichtingen over het
programma heeft verstrekt ;Overwegende dat de looptijd van het programma ten
minste even lang is als de voorgenomen duur van de
gemeenschappelijk actie, zoals in artikel 3, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2908/83 is bepaald ;Overwegende dat de in artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 2908/83 bedoelde gegevens zijn opgenomen in het
programma ;Overwegende dat het programma ten doel heeft de
mosselvloot van de regio Poitou-Charentes te vernieuwen ;Overwegende dat het programma, rekening houdende
met de produktiemogelijkheden, de behoeften aan de
betrokken produkten en de oriëntatie van het gemeen-
schappelijk visserijbeleid, het kader kan vormen voor de
indiening van projecten die in aanmerking komen voor
een financiële bijdrage van de Gemeenschap ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Comité voor de visserijstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De aanvulling op het meerjarig oriëntatieprogramma voor
de aquicultuur die de Franse Regering op 10 september
1985 heeft ingediend en waarvan de belangrijkste
gegevens in bijlage I zijn opgenomen, wordt goedgekeurd
onder voorbehoud van het bepaalde in bijlage II.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 26 mei 1986.

Voor de Commissie

António CARDOSO E GUNHA

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 157 van 15. 6. 1985, blz. 14.

BIJLAGE I

Samenvatting van de aanvulling op het meerjarig oriëntatieprogramma voor de aquicultuur dat Frankrijk heeft opgesteld in het kader van Verordening (EEG) nr. 2908/83 van de Raad

1. Doel

Vernieuwing en modernisering van de mosselvloot van de regio Poitou-Charentes.

2. Looptijd van het programma

Het aanvullende programma heeft een looptijd van vier jaar, namelijk van 1 januari 1985 tot en met 31 december 1988.

3. Gebied

De regio Poitou-Charentes, en meer bepaald het departement Charente Maritime.

4. Doel van de vernieuwing

Dank zij het nieuwe materieel zullen de mosselkwekers beschikken over degelijke schepen voor de mosselcultuur, waardoor de werkomstandigheden en de rentabiliteit van de bedrijven kunnen worden verbeterd.

5. Prognose voor de vernieuwing

Verwacht wordt dat er per jaar drie tot vier nieuwe schepen voor de mosselcultuur zullen worden gebouwd.

*BIJLAGE II***Slotconclusies**

De Commissie meent dat deze aanvulling geheel past in het programma dat zij heeft goedgekeurd bij Beschikking 85/282/EEG. De slotconclusies die zijn opgenomen in bijlage II bij genoemde beschikking zijn derhalve van toepassing op deze aanvulling.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 mei 1986

betreffende de betaling van voorschotten en de vaststelling van de bijdrage van de Gemeenschap voor de premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op sommige met wijnstokken beplante oppervlakten

(86/273/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 777/85 van de Raad van 26 maart 1985 inzake de toekenning van premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op bepaalde met wijnstokken beplante oppervlakten in de wijnoogstjaren 1985/1986 tot en met 1989/1990 ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3775/85 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat in de door de Lid-Staten bij het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie, ingediende aanvragen om voorschotten en overzichten van de uitgekeerde premies voor definitieve stopzetting aan de hand waarvan jaarlijks de bijdrage van de Gemeenschap moet worden vastgesteld, bepaalde gegevens moeten worden vermeld die het mogelijk moeten maken na te gaan of de uitgaven zijn gedaan overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 777/85 en van de uitvoeringsverordening (EEG) nr. 2475/85 van de Commissie ⁽³⁾;

Overwegende dat, om een doeltreffende controle mogelijk te maken, de Lid-Staten gedurende een periode van drie jaar na de laatste vaststelling van de bijdrage van de Gemeenschap de desbetreffende bewijsstukken ter beschikking van de Commissie dienen te houden;

Overwegende dat met het oog op de in artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 777/85 bedoelde uitkering van voorschotten, de voorwaarden en procedures dienaangaande dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het EOGFL,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De in artikel 11, lid 3, en artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 777/85 bedoelde aanvragen om voorschotten uit hoofde van de uitgaven die in aanmerking komen voor financiering door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, moeten worden opgesteld overeenkomstig de tabel in bijlage I.

Artikel 2

1. De voorschotten van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, zijn ten hoogste gelijk aan het bedrag van de communautaire deelneming in de financiering van de voor het referentiejaar geraamde uitgaven.
2. De voorschotten die niet worden besteed in het jaar waarvoor zij zijn uitgekeerd worden telkens in mindering gebracht op de voor het volgende jaar uit te keren voorschotten.
3. De voorschotten voor het volgende jaar kunnen niet worden uitgekeerd voordat het in artikel 3, lid 1, bedoelde overzicht van de uitgekeerde premies voor definitieve stopzetting bij de Commissie is ingediend.

Artikel 3

1. Het in artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 777/85 bedoelde overzicht van de in een bepaald jaar uitgekeerde premies voor definitieve stopzetting moet worden opgesteld overeenkomstig de tabellen in de bijlagen II en III van deze verordening.
2. De Lid-Staten verstrekken de Commissie, samen met het eerste overzicht van de uitgekeerde premies voor definitieve stopzetting, de teksten van de nationale uitvoeringsbepalingen en de administratieve instructies, alsmede de formulieren of alle andere documenten in verband met de administratieve uitvoering van de actie.

Artikel 4

De Lid-Staten houden gedurende een periode van drie jaar na de laatste vaststelling van de bijdrage van de Gemeenschap alle bewijsstukken of eensluidend verklaarde afschriften daarvan die in hun bezit zijn en op grond waarvan de in Verordening (EEG) nr. 777/85 bedoelde premies zijn toegekend en de aanvragen om voorschotten en de overzichten van de premies zijn opgesteld, ter beschikking van de Commissie.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 26 mei 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 88 van 28. 3. 1985, blz. 8.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 39.

⁽³⁾ PB nr. L 234 van 31. 8. 1985, blz. 80.

BIJLAGE I

Aanvraag om betaling van een voorschot voor het jaar 19... in het kader van Verordening (EEG) nr. 777/85 inzake de toekenning van premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op bepaalde met wijnstokken beplante oppervlakten

Administratieve eenheid	Geraamd aantal begunstigden	Geraamde oppervlakte (in ha, are, ca)	Totaalbedrag van de subsidiabele uitgaven van de Lid-Staat (nationale valuta) (1)	Bedrag van het door de Lid-Staat gevraagde voorschot (nationale valuta) (2)
1	2	3	4	5
Totaal				
	Van het voorgaande jaar overgedragen niet-gebruikt voorschot			
	Bedrag van het gevraagde voorschot			

(1) Met een eventuele verlaging of verhoging van de premies zoals bedoeld in artikel 6, lid 1, respectievelijk artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 777/85 is rekening gehouden.

(2) Maximaal 50 % van het in kolom 4 vermelde bedrag.

Hierbij wordt bevestigd dat :

- de aanvragen om toekenning van de premie voor definitieve stopzetting van de wijnbouw vóór 31 december van het voorgaande jaar zijn ingediend en de in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2475/85 bedoelde gegevens bevatten, alsmede vergezeld gaan van de in genoemd artikel bedoelde bewijsstukken. Wat Spanje en Portugal betreft, moeten de aanvragen om toekenning van de premie voor het wijnbouwjaar 1985/1986 echter vóór 28 februari 1986 worden ingediend. De procedure voor de behandeling van de steunaanvragen is in overeenstemming met het bepaalde in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2475/85 ;
- het gevraagde voorschot betrekking heeft op oppervlakten als bedoeld in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 777/85 en niet op oppervlakten als bedoeld in artikel 3, lid 1, van dezelfde verordening ;
- indien premies moeten worden toegekend voor in categorie 1 ingedeelde oppervlakten, de in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2475/85 genoemde toekenningsvoorwaarden in acht worden genomen, onverminderd de specifieke bepalingen die van toepassing zijn voor Spanje ;
- de premie slechts wordt toegekend onder de in artikel 1, lid 2, sub a) en sub b), van Verordening (EEG) nr. 777/85 genoemde voorwaarden ;
- de aanvragers de in artikel 4, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 777/85 bedoelde verbintenis hebben aangegaan ;
- de premiebedragen in overeenstemming zijn met, naar gelang van het geval, de in artikel 2, lid 1, lid 1 bis of lid 2, van Verordening (EEG) nr. 777/85 vermelde bedragen, en het bij artikel 5, lid 1, van genoemde verordening vastgestelde voorschrift in acht is genomen ;
- de nodige kredieten voor de financiële deelneming van de Lid-Staat beschikbaar zijn en aan de begunstigten zullen worden uitgekeerd in het jaar waarvoor de voorschotten worden aangevraagd ;
- de voorschotten vóór het einde van het jaar ter beschikking van de begunstigten zullen worden gesteld. Bij de uitkering van de premie voor de definitieve stopzetting van de wijnbouw zullen de begunstigten op passende wijze in kennis worden gesteld van de bijdrage van de Gemeenschap (een informatienota over de procedure die daarbij zal worden gevolgd is bij deze aanvraag gevoegd).

*(Stempel en handtekening
van de bevoegde autoriteit)*

BIJLAGE II

OVERZICHT VAN DE UITGEKEERDE PREMIES VOOR DEFINITIEVE STOPZETTING VAN DE WIJNBOUW

Verslag over het gebruik van de voorschotten voor 19.. die zijn uitgekeerd in het kader van Verordening (EEG) nr. 777/85 inzake de toekenning van premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op bepaalde met wijnstokken beplante oppervlakten

Administratieve eenheid	Aantal begunstigten	Betrokken oppervlakte (in ha, are, ca)	Totaalbedrag van de subsidiabele uitgaven van de Lid-Staat (nationale valuta) ⁽¹⁾	Gevraagde bijdrage uit het EOGFL (nationale valuta) ⁽²⁾
1	2	3	4	5
Totaal				
		Bedrag van het voorschot dat beschikbaar was voor het betrokken jaar		
		Niet-gebruikt gedeelte van het voorschot dat moet worden overgedragen naar het volgende jaar/of bedrag van het saldo dat nog moet worden vergoed		

⁽¹⁾ Met een eventuele verlaging of verhoging van de premies als bedoeld in artikel 6, lid 1, respectievelijk artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 777/85 is rekening gehouden.

⁽²⁾ Maximaal 50 % van het in kolom 4 vermelde bedrag.

Hierbij wordt bevestigd dat :

- de premie is toegekend voor de definitieve stopzetting van de wijnbouw op oppervlakten als bedoeld in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 777/85 ;
- indien premies zijn toegekend voor in categorie 1 ingedeelde oppervlakten, de in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2475/85 genoemde toekenningsvoorwaarden in acht zijn genomen, onverminderd de specifieke bepalingen die van toepassing zijn voor Spanje ;
- de premie niet is verleend voor oppervlakten als bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 777/85 ;
- voor de premies die zijn verleend voor oppervlakten met wijndruiven, de opbrengst per ha van deze oppervlakten is bepaald overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, lid 2, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 2475/85 ;
- de premie slechts is toegekend onder de in artikel 1, lid 2, sub a) en sub b), van Verordening (EEG) nr. 777/85 genoemde voorwaarden ;
- de Lid-Staat heeft nagegaan of de in artikel 4, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 777/85 bedoelde verbintenissen en voorwaarden zijn nagekomen respectievelijk vervuld ;
- de premiebedragen in overeenstemming zijn met, naar gelang van het geval, de in artikel 2, lid 1, lid 1 bis of lid 2, van Verordening (EEG) nr. 777/85 genoemde bedragen, en het bij artikel 5, lid 1, van genoemde verordening vastgestelde voorschrift in acht is genomen ;
- bedrijven die de premie voor definitieve stopzetting van de wijnbouw hebben ontvangen daarna niet meer in aanmerking kunnen komen voor de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 797/85 en de in Verordening (EEG) nr. 458/80 bedoelde steun voor herstructurering in het kader van collectieve maatregelen ;
- de premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw uiterlijk zijn betaald aan het einde van het kalenderjaar volgende op dat waarin de premieaanvraag is ingediend, met uitzondering van de gevallen waarin het bepaalde in artikel 5, lid 2, tweede alinea, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 777/85 is toegepast, mits de aanvrager het bewijs heeft geleverd dat hij de betrokken oppervlakte daadwerkelijk heeft gerooid.

*(Stempel en handtekening
van de bevoegde autoriteit)*

BIJLAGE III

In het kalenderjaar 19.. geïncasseerde bedragen aan teruggevorderde premies die waren uitgekeerd op grond van Verordening (EEG) nr. 777/85

Administratieve eenheid	Aantal betrokken bedrijven	Eventuele verwijzing naar een mededeling ingevolge Verordening (EEG) nr. 283/72	Betrokken oppervlakte (in ha, are, ca) (1)	Geïncasseerd bedrag aan teruggevorderde subsidiabele premies (nationale valuta) (1)

(1) Voor de gevallen waarvan overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 283/72 mededeling is gedaan, moeten deze gegevens afzonderlijk worden vermeld.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1986

betreffende de gebieden als bedoeld in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2616/80 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie getroffen zones

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(86/274/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2616/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van ijzer- en staalindustrie getroffen zones⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 216/84⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 3,

Overwegende dat die bij Verordening (EEG) nr. 2616/80 ingestelde specifieke actie nu reeds van toepassing is in de zones genoemd in artikel 2, lid 2, van die verordening;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2616/80 is bepaald dat de specifieke actie eveneens van toepassing is in de zones die in beginsel aan de criteria voldoen bedoeld in artikel 2, lid 1, sub a), b) en f), van dezelfde verordening, zodra de Commissie haar standpunt bepaalt over de programma's voor de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie die door de Lid-Staten op grond van Beschikking nr. 2320/81/EGKS van de Commissie van 7 augustus 1981 tot invoering van communautaire regels voor steun aan de ijzer- en staalindustrie⁽³⁾ worden ingediend;

Overwegende dat Italië zijn programma voor de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie heeft ingediend; dat de Commissie daarover haar standpunt heeft bepaald;

Overwegende dat met betrekking tot de zones waarin een specifieke actie kan worden toegepast, door de betrokken Lid-Staat een aanvraag moet worden ingediend; dat Italië een dergelijke aanvraag tot de Commissie heeft gericht;

Overwegende dat de provincies Napels, Livorno, Taranto en Genua aan de hierboven genoemde criteria voldoen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De zones bedoeld in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2616/80 zijn in het geval van Italië:

de provincies Napels, Livorno, Taranto en Genua.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1986.

Voor de Commissie

Alois PFEIFFER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 228 van 13. 8. 1981, blz. 14.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 4 juni 1986

houdende intrekking van Beschikking 85/14/EEG waarbij de Franse Republiek overeenkomstig artikel 108, lid 3, van het Verdrag wordt gemachtigd de toepassing van bepaalde vrijwaringsmaatregelen voort te zetten

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(86/275/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 108, lid 3,

Overwegende dat de Commissie bij haar Beschikking 85/14/EEG ⁽¹⁾ de Franse Republiek heeft gemachtigd bepaalde vrijwaringsmaatregelen te blijven toepassen overeenkomstig artikel 108, lid 3, van het EEG-Verdrag ;

Overwegende dat sedertdien het voortgezette herstel van de betalingsbalans de Franse autoriteiten in staat heeft gesteld alle vrijwaringsmaatregelen op te heffen ;

Overwegende dat de omstandigheden die aan de bovenvermelde beschikking ten gronde lagen zich hebben gewijzigd en dat het behoud van de machtiging tot het aanwenden van de vrijwaringsmaatregelen niet langer is vereist,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Beschikking 85/14/EEG wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 4 juni 1986.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

Jacques DELORS

(¹) PB nr. L 8 van 10. 1. 1985, blz. 29.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 4 juni 1986

houdende wijziging van Beschikking 85/16/EEG waarbij de Italiaanse Republiek overeenkomstig artikel 108, lid 3, van het Verdrag wordt gemachtigd de toepassing van bepaalde vrijwaringsmaatregelen voort te zetten

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(86/276/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 108, lid 3,

Overwegende dat de Commissie bij haar Beschikking 85/16/EEG ⁽¹⁾ de Italiaanse Republiek heeft gemachtigd bepaalde vrijwaringsmaatregelen te blijven toepassen met betrekking tot het kapitaalverkeer dat is geliberaliseerd overeenkomstig het bepaalde in de Richtlijn van de Raad van 11 mei 1960 ⁽²⁾, als gewijzigd bij de Richtlijn van 18 december 1962 ⁽³⁾;

Overwegende dat de Italiaanse autoriteiten sedertdien de beperkingen betreffende het kapitaalverkeer hebben versoepeld; dat de Italiaanse Regering met name is overgegaan tot een verlaging van het bedrag van het renteloze bankdeposito dat moet worden aangelegd voor de beleggingen in in het buitenland gelegen onroerende goederen door ingezetenen en voor het verwerven door ingezetenen van ter beurze verhandelde buitenlandse effecten;

Overwegende dat de omstandigheden die aan bovenvermelde beschikking ten gronde lagen zich hebben gewijzigd en dat bijgevolg de machtiging tot het aanwenden van de vrijwaringsmaatregelen dient te worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage van Beschikking 85/16/EEG wordt vervangen door de volgende tekst:

„BIJLAGE

Omschrijving van de transacties	Aard van de in afwijking van de communautaire verplichtingen toegestane beperkingen
Beleggingen in onroerende goederen	Voor de bouw of de aankoop van onroerende goederen in het buitenland door ingezetenen moet een renteloos bankdeposito worden aangelegd ten bedrage van 25 % van de waarde van het onroerend goed.
Effectentransacties	a) Voor het verwerven door ingezetenen van ter beurze verhandelde buitenlandse effecten moet een renteloos bankdeposito worden aangelegd ten bedrage van 25 % van de aankoopsom, mits de effecten gedurende meer dan een jaar worden aangehouden. Indien dit laatste niet het geval is bedraagt het deposito 50 % van de aankoopsom. b) Het verwerven van buitenlandse effecten door een gemeenschappelijk beleggingsfonds in roerende goederen is tot een bedrag van 10 % van de waarde van zijn effectenportefeuille vrijgesteld van de depositoverplichting.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 4 juni 1986.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

Jacques DELORS

⁽¹⁾ PB nr. L 8 van 10. 1. 1985, blz. 34.⁽²⁾ PB nr. 43 van 12. 7. 1960, blz. 919/60.⁽³⁾ PB nr. 9 van 22. 1. 1963, blz. 62/63.

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1944/86 van de Commissie van 24 juni 1986 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 168 van 25 juni 1986)

Bladzijde 19

— eerste overweging

in plaats van: „Verordening (EEG) nr. 1300/86⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1523/86⁽⁴⁾;

te lezen: „Verordening (EEG) nr. 1907/86⁽³⁾;

— tweede overweging

in plaats van: „Verordening (EEG) nr. 1300/86”

te lezen: „Verordening (EEG) nr. 1907/86”

— Artikel 1

in plaats van: „de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1300/86”

te lezen: „Verordening (EEG) nr. 1907/86”

— voetnoot 4 vervalt en voetnoot 3 wordt als volgt:

„⁽³⁾ PB nr. L 164 van 20. 6. 1986, blz. 22.”.

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1982/86 van de Commissie van 26 juni 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 170 van 27 juni 1986)

Bladzijde 58, bijlage, tariefnummer ex 11.01 A moet als volgt gelezen worden:

„Tariefnummer	Omschrijving	(Ecu/ton) Bedrag van de restitutie
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe voor uitvoer naar:	
	— Egypte:	
	— asgehalte van 0 t/m 520	154,00
	— asgehalte van 521 t/m 600	154,00
	— andere derde landen:	
	— asgehalte van 0 t/m 520	111,00
	— asgehalte van 521 t/m 600	111,00
	— asgehalte van 601 t/m 900	98,00
	— asgehalte van 901 t/m 1 100	90,00
— asgehalte van 1 101 t/m 1 650	84,00	
— asgehalte van 1 651 t/m 1 900	75,00”	

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

DOCUMENT

EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING

Tiende jaarverslag (1984)

Het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) werd opgericht in 1975. Het is een communautair structuurfonds, bedoeld om de voornaamste wanverhoudingen tussen de regio's van de Gemeenschap te corrigeren. De steun van het EFRO gaat dan ook naar zones en regio's waar een gebrek aan evenwicht bestaat, met name als gevolg van een overwicht van de landbouw, diepgaande veranderingen in de industrie en een structureel tekort aan werkgelegenheid. Deze regio's worden in overleg met de Lid-Staten afgebakend. Meestal zijn het gebieden waarvoor nationale steunregelingen met regionale strekking gelden. De aanwijzing van deze gebieden is door de Commissie goedgekeurd overeenkomstig de artikelen 92 en 94 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap. Het EFRO verleent namelijk steun om de nationale maatregelen voor regionale ontwikkeling te ondersteunen en aan te vullen.

122 blz. ISBN 92-825-5878-9 CB-45-85-195-NL-C

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Bfr. 450 Fl. 26,00



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

EUROPESE GEMEENSCHAPPEN — COMMISSIE

DE TOESTAND VAN DE LANDBOUW IN DE GEMEENSCHAP

VERSLAG 1985

Gepubliceerd in samenhang met het „Negentiende Algemeen Verslag over de werkzaamheden van de Europese Gemeenschappen”

Dit is het elfde jaarverslag over de situatie in de landbouw in de Gemeenschap dat wordt gepubliceerd. Het bevat overzichten en statistieken over de algemene situatie (economische context, wereldmarkten), de produktiefactoren, de structuren en de marktsituatie voor de verschillende landbouwprodukten, de belemmeringen voor de gemeenschappelijke landbouwmarkt, de situatie van de consumenten en de producenten, de financiële aspecten. Ook de algemene vooruitzichten en de verwachtingen voor de markten van landbouwprodukten komen aan de orde.

439 blz., 11 grafieken

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

ISBN 92-825-5797-9

CB-44-85-670-NL-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Bfr. 1 000

Fl. 56,00



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg